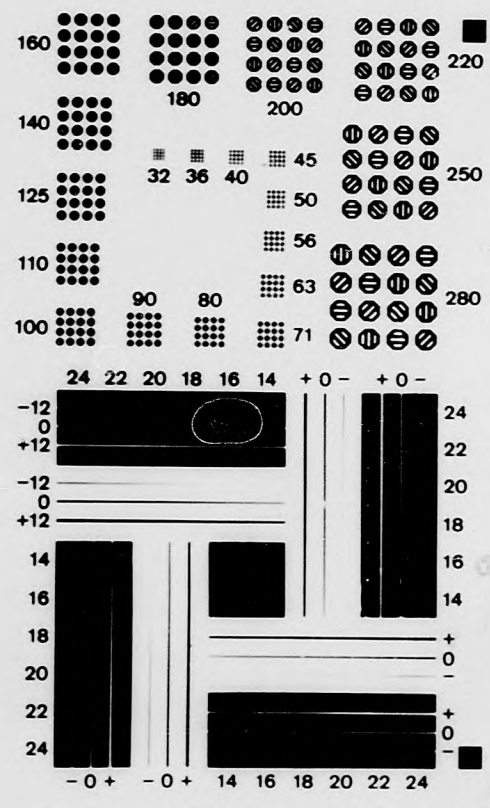


OSZK.

1990



1: 10

FOLYTATÁS

ORSZÁGOS SZÉCHÉNYI KÖNYVTÁR
MAGYAR NEMZETI KÖNYVTÁR

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SZÉCHÉNYI
BUDAPEST, HONGRIE

FM3/ 9169

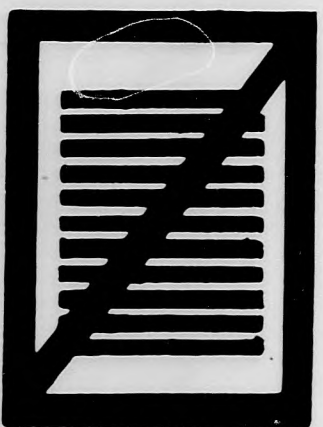
1969 : OKT. 13



A MIKROFILMEZÉS BŐL SZÁNDÉKOSAN KIHAGYOTT
LAP



AZ EREDETI DOKUMENTUMBAN A LAP ÜRES



AZ EREDETI DOKUMENTUMBÓL A LAP HIÁNYZIK



AZ EREDETI DOKUMENTUM ROSSZUL OLVASHATÓ

MAGYAR TÁVIRATI IRODA. BELFÖLDI HIREK

1969. /évf.nélk./

jan.1-dec.31.

Hiány: febr.18. 49.lap., febr.21. 35-54.lap., febr.22. 35.lap.,
ápr.17. 13-20.lap., ápr.17./Parlament./ 35-40.lap.,
ápr.28. 33.lap., máj.29. 45.lap., jun.9./Hivatalos Közl./
1.lap., jun.9. 31.lap., jun.16. 7.lap., jul.28. 25-32.
lap., jul.29-31., aug.22. 19.lap., szept.4. 37.lap.,
szept.21. 9.lap., szept.25./Parlament/ 37.lap., okt.3.
7.lap., okt.7. 23.lap., okt.9. 33.lap., okt.14. 43.lap.,
okt.17. 39.lap., okt.17. 43.lap., okt.19. 25.lap.,
okt.22. 9-10.lap., okt.22. 37-38.lap., okt.24. 47.lap.,
okt.31. 35.lap., nov.6. 15.lap., nov.10. 23.lap.,
nov.19. 19.lap., dec.3. 49.lap., dec.8. 31.lap., dec.9.
5.lap., dec.12. 5.lap., dec.18. 55.lap., dec.30. 25.
lap.

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belső hírek

1969. október 13.

bb.1. magyar vitorláshajók olaszországnak

sl/gg cs la

1969. október 13.

a magyar hajó- és darugár a milánói multimare céggel szerződést írt alá, amelynek értelmében a magyar vállalat palatonfüredi gyáregysége a jövő év első felében 60.000 dollár értékű - nagyrészt műanyagtestű - vitorláshajókat szállít olaszországba. elvi megállapodás jött létre arról is, hogy az olasz cég részére több új vitorlástípust kifejlesztenek.

a magyar hajó és darugár az elmúlt években már sok vitorlást szállított olaszországba és azok igen népszerűek. ennek köszönhető az üzleti kapcsolatok továbbfejlődése is. /mti/

--

bb.2. kétnapos tanácskozás egerben a szocialista hazafiságról

i vt/ mm cs la

1969. október 13.

a magyar írók szövetsége, honvédelmi minisztérium, a művelődésügyi minisztérium és eger város tanácsa ezúttal harmadszor rendez tanácskozást a szocialista hazafiság témaköréből. az október 21-én és 22-én egerben sorra kerülő megbeszélés témája „a hazafias, honvédelmi eszme a filmművészetben”. a tanácskozáson írók, újságírók, pedagógusok, történészek, filmrendezők, kritikusok, esztéták, művészek és a társtudományok jeles képviselői vesznek részt/ mti/

--

- 1 -

bb.3. tíz éves a gyulai várfürdő

vid ká cs

1969. október 13.

a fenntartásának 10. évfordulóját ünneplő gyulai várfürdő egy évtizedes fejlődését dolgozta fel és a fürdő-kombinát távlati terveit ismerteti bányai györgy a „tíz éves a várfürdő”, című, most megjelent jubileumi kiadványban.

a társadalmi összefogás nagyszerű példájaként megvalósult intézmény egy évtized alatt a gyógyulni vágyó betegek, a pihenést, felüdülést keresők „mekkája”, lett hatalmas ősparkjában az évek során nyolc medence, téli fedett uszoda, kádfürdő, fizikoterápiás intézet épült, s hamarosan átadják rendeltetésének a 400 ágyas, kilenc szintes szot gyógyüdülőt. gyógyító hatású vizének híre eljutott a megye, sőt az ország határain túlra is: egy évtized alatt több mint hárommillió vendég kereste fel a fürdőt.

a várfürdő komplex fejlesztési tervében új uszoda pezsgő- és hullámfürdő, csónakkikötő építése szerepel. a most bontakozó üdülőnegyed egy 22 szintes szállóval bővül. /mti/

bb.4. 28 bemutató szerepel a divattervező vállalat őszi-téli kollekciója

1 sz/tr cs 1e

1969. okt-ber 13.

a margitszigeti nagyszállóban a közelmúltban zajlott le a divattervező vállalat őszi-téli divatbemutatója, s máris kész a program a következő bemutatósorozatra. a kollekciót október 15-től december 15-ig 28 alkalommal sorakoztatják fel az érdeklődők előtt. elviszik vidéki városokba, köztük pécsre, veszprémbe, zalaegerszegre, debrecenbe, továbbá bemutatót tartanak a csepel vasúti múzeumban, a vörös csillag traktorgyárban, az egyesült izzóban, a nyomdász szakszervezetben, az opera-klubban, a nőtanácsnál, a műszaki és a közgazdasági egyetemen. a titokban külön gyermekruhabemutatót rendeznek és egyúttal pszichológus ad tanácsot a szülőknek gyermekeik célszerű öltöztetésére.

a divattervező vállalat ez évi bemutató sorozata december 31-én nagyszabású gálaesttel zárul; a duna interkontinental megnyitáskor. a manekének 80 köztől- és estélyi ruhát vonultatnak fel. /mti/

- 2 -

bb.5. összesítés a brnoi vásár magyar kiállítóinak üzleti eredményeiről

1 sz/tr cs 1e

1969. október 13.

hazaérkezett brnoból a múlt hónapban lezajlott nemzetközi technikai vásár magyar kiállításának igazgatója, baronaházi róbert, aki magával hozta a magyar kiállító ottani üzleti tárgyalásairól, üzletkötéseiről szóló összesítést. a brnoi vásár a magyar kiállító számára több mint tízmillió rubel értékű export-import kötet eredményezett. a technimpex például 2.4 millió rubelért adott el szerzőgépeket, ugyanakkor félmillió rubelért vásárolt más szerszámgéptípusokat. a metrimpex legkelendőbb műszertípusaiból 380.000 rubel értékűt adott el. az irodagépek behozatalára vonatkozó tárgyalások is szerződéssel zárultak; a metrimpex 720.000 rubelért rendelt csehszlovák ügyvitelgépészeti berendezéseket. a pannónia külkereskedelmi vállalat a brnoban zárult üzleti tárgyalások nyomán kétmillió rubelért hoz be magyarországon jólismert típusú motorkerékpárokat. gondoskodott cserealkatrészekről is: ezekből 380.000 rubelért importál. a níkex építőipari és utépitő gépek szállítására, illetve importjára kötött szerződéseket; csaknem egymillió rubelért vásárolt tulnyomórészt utépitő, aszfaltterítő és más berendezéseket. a vásár jó alkalmat adott nemcsak az új magyar exportcikkek megismertetésére, hanem a jövő évi beszerzések előkészítésére is. /mti/

- 2 -

- 3 -

20

bb. 6. a hegyvidékek növényvédőszer a nikecik - szőlők után a gyümölcsösökben is jól vizsgázott az új porozó anyag

vid ká/ 11 La

1969. október 13.

a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium az egész ország területére engedélyezte a nehézügyipari kutató intézet és a badacsonyi állami gazdaság szakembereinek új növényvédőszerét, a főzöldi nitrokémiaiban előállított nikecik-et. a gombaöltszer a hagyományos permétezés helyett porozással juttatható a levelekre és így is biztos védelmet ad a szőlőkben a gombafertőzés ellen. az új anyagnak elsősorban a vízben szegény hegyoldalakon jóslnak nagy jövőt. a szőlő után most a badacsonyi állami gazdaság gyümölcsöseiben is jól vizsgázott az új porozó anyag./ mti/

--

bb. 7. telcs ede 250 szobra és plakettje baján

vid ká/11 La

1969. október 13.

értékes alkotásokkal gyarapodott a bajai túrr István múzeum képzőművészeti gyűjteménye. a bajai születésű szobrászművész, telcs ede újabb két szobra és több plakettje került a múzeumba. ezekkel együtt már 200 domborművű emlékérmét és 50 szobrát őrzik a szülővárosában. mti/

--

bb. 8. lido táskarádiók vietnamnak

vid ká/ 11 La

1969. október 13.

a székesfehérvári videoton rádió és televízió gyár 1967 óta folyamatosan szállít táskarádiókat vietnamba. két és fél év alatt hatvanhatezer rádiót gyártottak vietnam részére, köztük azt a két és félezer orientont, amelyet a kisz ajándékozott a vietnami fiataloknak, a gyár rádió i. szocialista üzemiében jelenleg a lido rádiókat készít naponta kétszázat szeretnek össze. ezekből a jól bevált táskarádiókból a negyedik negyedévben ötezer darabot készítenek vietnami megrendelésre. mti/

--

- 4 -

8.45/11

Am 10^h

bb. 9. új lakónegyedek épülnek bács-kiskun megyében

vid ká/11 La

1969. október 13.

bács-kiskun megyében hozzákezdtek a negyedik ötéves tervben épülő új lakónegyedek területelőkészítéséhez. kecskeméten többnyire az új városközpontban és a már épülő széchenyi városi lakónegyedben, mintegy 4 000 új otthon felépítéséhez jelölik ki a területeket. a katocsalák már közművesítették is azt a helyet, ahol 500 lakást hoznak létre. a kiskunfélegyházán az egyik legfontosabb feladat a városközpont rekonstrukciója: szanálások után itt 1 000 modern lakás kap majd helyett többszintes épületekben. ugyancsak ezer lakásos lesz kiskunhalas legújabb negyede, baján pedig egyelőre, ezer, majd további 2 000 lakás helyét készítik elő. a vidék városiasodó nagyközségei közül kiskőrösön, kunszentmiklóson és bácsalmáson 200-300 lakásból álló kisebb épülettömböket emelnek./mti/

--

bb. 10. 937 dosszié - készül zala megye helytörténeti lexikonja

vid ká/11 La

1969. október 13.

7 éven át 10 kutató gyjtötte és rendszerezte zala megye helytörténeti adatait. az összegyűlt anyag 937 dossziét tölt meg. a gyűjtemény tartalmazza a megye valamennyi településének adatait és rövid történetét egészen a legutolsó népszámlálásig. a gyjtők sok értékes adatot kaptak szlovákiai és zágrábi levéltáraktól is. az adatokat 5 tagú irói munkaközösség dolgozza fel, s azokat zala megye helytörténeti lexikonjában hozzák nyilvánosságra. a munka az akadémiai kiadó gondozásában előreláthatóan 1971-ben jelenik meg./mti/

--

bb. 11. határidő előtt egy évvel felépül a szegedi házgyár

vid ká/11 La

1969. október 13.

a csongrád megyei építőipari vállalat dolgozói vállalták, hogy a 600 millió forintos beruházással készülő szegedi házgyár építési idejét az eredeti tervhez képest egy évvel megrövidítik, és a gyárat 1971-ben átadják rendeltetésének.

az építkezés gyors ütemben halad: rövidesen elkészül a házgyár 17 000 négyzetméter alapterületű nagycsarnoka. a házgyár teljes üzemmel évente 2500 lakáshoz elegendő betonletemet készít majd./58mti/

--

- 5 -

9.00/11

Am 10^h

bb. 6. a hegyvidékek növényvédőszer a nikecik - szőlők után a gyümölcsösökben is jól vizsgázott az új porozó anyag

vid ká/ 11 la

1969. október 13.

a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium az egész ország területére engedélyezte a nehézevegypari kutató intézet és a badacsonyi állami gazdaság szakembereinek új növényvédőszerét, a főzöldi nitrokémiában előállított nikecid-et, a gombaölőszer a hagyományos permetezés helyett porozással juttatható a levelekre és így is biztos védelmet ad a szőlőkben a gombafertőzés ellen, az új anyagnak elsősorban a vízben szegény hegyoldalakon jósnak nagy jövőt, a szőlő után most a badacsonyi állami gazdaság gyümölcsöseiben is jól vizsgázott az új porozó anyag./ mti/

--

bb. 7. telcs ede 250 szobra és plakettje baján

vid ká/11 la

1969. október 13.

értékes alkotásokkal gyarapodott a bajai túrr István múzeum képzőművészeti gyűjteménye. a bajai születésű szobrászművész, telcs ede újabb két szobra és több plakettje került a múzeumba. ezekkel együtt már 200 domborművű emlékműt és 50 szobrárt őrzik a szülővárosában. mti/

--

bb. 8. lido táskarádiók vietnamnak

vid ká/ 11 la

1969. október 13.

a székesfehérvári videoton rádió és televízió gyár 1967 óta folyamatosan szállít táskarádiókat vietnamba. két és fél év alatt hatvanhatezer rádiót gyártottak vietnam részére, köztük azt a két és félezer orientont, amelyet a kisz ajándékozott a vietnami fiataloknak, a gyár rádió i. szocialista Üzemében jelenleg a lido rádiókat készít naponta kétszázat szerelnek össze. ezekből a jól bevált táskarádiókból a negyedik negyedévben ötezer darabot készítenek vietnami megrendelésre. mti/

--

- 4 -

8.45/11

Am 10^h

bb. 9. új lakónegyedek épülnek bács-kiskun megyében

vid ká/11 la

1969. október 13.

bács-kiskun megyében hozzákezdtek a negyedik ötéves tervben épülő új lakónegyedek területelőkészítéséhez. kecskeméten többnyire az új városközpontban és a már épülő széchenyi városi lakónegyedben, mintegy 4 000 új otthon felépítéséhez jelölik ki a területeket. a kalocsaiak már közművesítették is azt a helyet, ahol 600 lakást hoznak létre a kiskunfélegyháza az egyik legfontosabb feladat a városközpont rekonstrukciója: szanálások után itt 1 000 modern lakás kap majd helyett többszintes épületekben. ugyancsak ezer lakásos lesz kiskunhalas legújabb negyede, baján pedig egyelőre, ezer, majd további 2 000 lakás helyét készítik elő. a vidék városiasodó nagyközségei közül kiskőrösön, kunszentmiklóson és bácsalmáson 200-300 lakásból álló kisebb épülettömböket emelnek./mti/

--

bb. 10. 937 dosszié - készült zala megye helytörténeti lexikonja

vid ká/11 la

1969. október 13.

7 éven át 10 kutató gyjtötte és rendszerezte zala megye helytörténeti adatait. az összegyűlt anyag 937 dossziét tölt meg. a gyűjtemény tartalmazza a megye valamennyi településének adatait és rövid történetét egészen a legutolsó népszámlálásig. a gyjtők sok értékes adatot kaptak szlovákiai és zágrábi levéltáraktól is. az adatokat 5 tagú írói munkaközösség dolgozza fel, s azokat zala megye helytörténeti lexikonjában hozzák nyilvánosságra. a munka az akadémiai kiadó gondozásában előreláthatóan 1971-ben jelenik meg./mti/

--

bb. 11. határidő előtt egy évvel felépül a szegedi házgyár

vid ká/11 la

1969. október 13.

a csongrád megyei építőipari vállalat dolgozói vállalták, hogy a 600 millió forintos beruházással készülő szegedi házgyár építési idejét az eredeti tervhez képest egy évvel megrövidítik, és a gyárat 1971-ben átadják rendeltetésének.

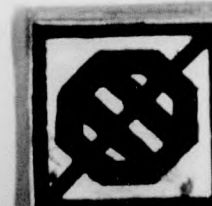
az építkezés gyors ütemben halad: rövidesen elkészül a házgyár 17 000 négyzetméter alapterületű nagycsarnoka. a házgyár teljes üzemmel évente 2500 lakáshoz elegendő betonelemet készít majd./58mti/

--

- 5 -

9.00/11

Am 10^h



i. sz. gy o r s h i r

t jf/j/11 cz

1969. október 13.

a főváros köztisztaságának helyzetéről szóló jelentést vitatta meg hétfőn a fővárosi népi ellenőrzési bizottság. a népi ellenőrök jelentése szerint az utóbbi 8-10 évben ezen a téren jelentős fejlődés történt. az elmúlt évben például 15-ször nagyobb területet tisztítottak gépekkel, mint 1960-ban. a lakóházakból elszállított szemét mennyisége 100-közben 25 százalékkal lett több. 1969-ben a köztisztasági feladatok megoldására a tanácsi költségvetés hozzávetőleg 140 millió forintot biztosít, 1960-ban ez az összeg nem érte el a 90 millió forintot. a téli hóeltakarításra fordított összeg várhatóan 25 millió forint lesz szemben a tíz évvel ezelőtti öt és félmillióval. - tapasztalható

a fővárosi népi ellenőrzési bizottság ülésén megtárgyalták a budapesti közlekedési vállalat munkájának ellenőrzésével kapcsolatos feladatokat. a népi ellenőrök ugyanis a közeljövőben a fővárosi közlekedés sokat vitatott problémáját tűzik napirendre./mti/

bb. 13. megérkezett a szovjet küldöttség a szakszervezeti világgkongresszusra

j/11 cz

1969. október 13.

a 7. szakszervezeti világgkongresszusra budapestre érkezett a szovjet szakszervezetek központi tanácsának küldöttsége a. n. selepin elnök vezetésével. a küldöttség fogadására megjelent gáspár sándor, a szot főtáncos./mti/

:jphhh

bb. 12. naponta három-négy farmotoros autóbusz készül a székesfehérvári ikarus gyárban

vid ká/8U la

1969. október 13.

az ikarus székesfehérvári gyárának új gyártó csarnokában szeptember elején kezdődött a farmotoros autóbuszok sorozatgyártása. tekintve, hogy a csarnok negyedik-ötödik hajóját még építik, az alkatrészgyártást egyelőre az első, a vízgyártást a lemezeléstart a második, s a kocsiszerelést a harmadik hajóban helyezték el. jelenleg naponta három-négy autóbust gyártanak, s adnak át az átvevőknek. a cél az, hogy minél előbb ráterjenek a naponkénti nyolc farmotoros autóbusz gyártására. az eddig elkészült autóbuszokból a kpm tizennyolc az ndk pedig tizenkét ikarus 66-ost kapott./mti/

10.15/11

- 6 -

bb 15. jugoszláviai vendégszereplésre utazott a nemzeti színház társulata

t fe/hné-ju -cz

1969. október 13.

a nemzeti színház 115 tagú társulata both béla igazgató vezetésével hétfőn reggel három különbusszal elutazott jugoszláviába. a magyar vendégművészek újvidéken és belgrádban lépnek fel két-két alkalommal. a nemzeti színház társulata gyurkó lászló „szerelem elektra”, és madách: mózes,, című művét adja elő. /mti/

bb 14. elkészült az ötödik zala megyei hűtőház

vid/ká-ju -cz

1969. október 13.

elkészült zala megye ötödik hűtőháza a zalaegerszegi állami gazdaság egervári telephelyén a hűtőkamrában hétfőn kezdtek meg a téli alma berakását. ezzel a megyében 1.450 vagonra emelkedett a hűtőházak kapacitása. a hűtőházak közül egy a mék, 3 az állami gazdaságok tulajdonában van, egy edig a letenyei termelészövetkezet kezelésében működik. a megye 6-ik hűtőháza, 200 vagonos hűtőtérrel, a zalaszentmihályi termelészövetkezetben épül. /mti/

bb 16. halasítják a borsodi horgász-vizeket

vid/ká-ju -cz

1969. október 13.

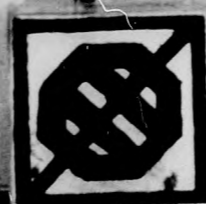
borsod megyében hétfőn megkezdődött a horgászvizek halasítása. a korábbi évek átlagánál csaknem kétszer több ivadékot, elsősorban pontyot, de jelentős mennyiségű amurt és csukát is telepítenek a vizekbe. a tervek szerint az ősszel mintegy kétszáz mázsányi ivadékot helyeznek ki többek között a hernádba és a bódvába, valamint az arlói és a rakacai tóba, ahol újabb süllőfészkekkel is gyarapítják a halállományt.

az idén halasítják a tarcali tsz vízgyűjtőjét, valamint a közös gazdaságok által művelt kavicsbányák vizét is. tavasszal kezdik meg a bán patak völgyében épült lézbérci víztároló halasítását. /mti/

10.15/ju

-.-

-7-



v
bb 17. megkészszerzi exporttermelését a bodrogkereszturi kerámia
üzem

vid-kz/tné-ju -cz

1969. október 13.

a bodrogkereszturi kerámia betört a világpiacra. a kereslet az utóbbi években annyira megnövekedett a termékei iránt, hogy jelenlegi kapacitásával már nem is tudja kielégíteni. a kedvező értékesítési lehetőségeket viszont ki akarják használni, éppen ezért új csarnokot és égető kemencét építenek az üzemnél, egy másfél-millió forintos költséggel. a beruházás kétharmadát a borsod megyei tanács finanszírozza ezzel a kikötéssel, hogy az üzem mintegy 100 csökkent munkaképességűt foglalkoztasson a jövő év elejétől. a bővítés a tervek szerint még az idén befejeződik s ennek eredményeként a gyár megduplázza már jelenleg is évi kétmillió forint értékű exportját, külföldi szállításainak többsége Angliába, Svájcba és az NSZK-ba irányul. a bővítés lehetőséget ad arra is, hogy a hazai piacra az eddiginél körülbelül 60 százalékkal többet szállítsanak. /mti/

1. beljavítás!

a mai 1. sz. gyorsírunk címe helyesen:

Budapest köztisztaságának helyzete a fővárosi népi ellenőrzési bizottság ülésén

1. bek. 4. sorában a szöveg helyesen:

... jelentős fejlődés tapasztalható az elmúlt...

/mti/

10.50/ju

-8-

bb. 19. kállai gyula fogadta a dél-vietnam i küldöttséget

k ms/j/8 11 cz

1969. október 13.

kállai gyula, az MSZMP politikai bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke hétfőn az országház delegációs termében fogadta a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front és az ideiglenes forradalmi kormány tran buu kiem vezette küldöttségét. a találkozón jelen volt erdélyi károly külügyminiszter-helyettes. /mti/

--

bb 18. a dél-vietnami küldöttség megkoszoruzta a magyar hősök emlékművét

k ms/j-ju -cz

1969. október 13.

a tran buu kiemnek, a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormánya államminiszterének vezetésével hazánkban tartózkodó dél-vietnami küldöttség hétfőn délelőtt a hősök terén koszorút helyezett el a magyar hősök emlékművén. a koszorúzáson jelen volt dr. ajtai miklós, az MSZMP politikai bizottságának póttagja, a kormány elnökhelyettese, erdélyi károly külügyminiszter-helyettes, bugár jánosné, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkárhelyettese, kőmives István, a fővárosi tanács vb elnökhelyettese, valamint reményi gyula vezérőrnagy és pesti endre vezérőrnagy. /mti/

--

bb. 20. új gyógyszer-csomagoló üzem körmenden

vid ká/811 cz

1969. október 13.

hétfőn új gyógyszer-csomagoló üzem kezdte meg működését körmenden. az egyesült gyógyszer és tápszergyár egyik fővárosi részlegét telepítették a rába parti községbe. egyelőre hetven, majd novembertől 140 asszonyt és leányt foglalkoztatnak.

százhatvan millió forintos költséggel gyáregységet is épít körmenden az egyedülálló gyógyszer és tápszergyár, s azt 1971 végén helyezik üzembe. /mti/

--

11.15/11

- 9 -

Ami 12¹²



bö 24. /sokoldalú együttműködési ... folyt./ bh

- a múlt évben megkötött magyar-szír kulturális együttműködési egyezmény alapján most első ízben írtunk alá munkatervet, amely az 1970-71-es évekre határozza meg a két ország együttműködését oktatási-tudományos és művészeti területen. tárgyaló partnereink szemmel láthatóan nagy fontosságot tulajdonítottak megbeszéléseinknek. ez egyebek közt kitünt a szíriai delegáció létszámából és magasszintű összetételéből, de abból is, hogy ott tartózkodásunk során vendéglátóink lehetőséget biztosítottak arra, hogy a kormány több tagjával találkozzunk és eszmecserét folytassunk nem csupán a kulturális munkaterv részleteiről, hanem általános politikai kérdésekről is. ezeken a megbeszéléseken partnereink kifejezésre juttatták, mennyire fontosnak tartják a személyes találkozásokat a kapcsolatok továbbfejlesztése érdekében - mondotta a miniszterhelyettes, majd így folytatta:

a szíriai delegáció tagjai elmondották nekünk: nagyra értékelik a magyar pártnak és kormánynak az arab-izraeli konfliktussal kapcsolatban tanúsított egyértelmű állásfoglalását az arab népek mellett, valamint az a sokoldalú testvéri segítséget, amelyet a szocialista országok, köztük a magyar népköztársaság nyújt a harcoló arab államoknak.

- az 1970/71. évre szóló kulturális munkaterv nem előzmények nélküli. hazánkban már évek óta tanulnak ösztöndíjas szíriai diákok, rendeztünk damaszkuszban magyar filmnapokat stb. a most aláírt munkaterv az eddigi együttműködési formákat rögzíti és kiegészíti. megállapodásunk értelmében jelentősen megnő a magyarországon tanuló szíriai ösztöndíjas fiatalok száma, kölcsönösen fogadunk és küldünk szakembereket egymás országába az oktatásügy, a pedagógiai általános és részproblémáinak tanulmányozására, segítséget nyújtunk szíriai felsőoktatási intézményeknek oktatók, rövidebb, hosszabb időre szóló kiküldésével. a tárgyalásokon mindkét fél egyetértően kiemelte a különféle oktatási és művelődési intézmények közötti közvetlen kapcsolatok fontosságát. ennek további részleteiről módunk volt eszmecserét folytatni több egyetem vezetőivel.

- ugyancsak magában foglalja a munkaterv kiállítások cseréjét, hazánk részvételét a damaszkuszi nemzetközi vásár művészeti fesztiválján, közreműködésünket a szíriai filmművészet fejlesztésében.

/folyt. köv./
12.00 /lt
16.05 MK

- 12 -

bb: 24./ sokoldalú együttműködési ... 2. folyt./ lt

kiter arra is, hogy a rádió, a televízió, a sajtó és a sport területén külön megállapodások köthetők a két ország illetékes szervei között.

megbeszéléseinken a munkatervben nem érintett további együttműködési lehetőségek is szóba kerültek, elsősorban a régészeti kutatásokat és a könyvkiadást illetően. a régészeti kutatásokba való bekapcsolódásunk éppen azt a célt szolgálná, amit tárgyalásunkon végig hangsúlyoztunk, hogy az együttműködés során nemcsak adni kívánunk, hanem tanulni is szeretnénk. szíria gazdag régészeti lelőhelyei, a leletek feltárásának, restaurálásának szíriában tapasztalt magas színvonala hozzájárulhat a magyar muzeológusok kutatómunkájának továbbfejlesztéséhez - fejezte be nyilatkozatát lugossy jeno./mtl/

:bb. 26. elutazott hazánkból kim man gum

t jf/tr/lt cz

1969. október 13.

kim man gum, a koreai népi demokratikus köztársaság mezőgazdasági bizottságának elnöke hétfőn elutazott hazából. bucsuztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent dr. soós ágabor mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes, valamint a kém és a külügyminisztérium vezető beosztású munkatársai. jelen volt li dong szon, a kndk budapesti nagykövete is. magyarországi látogatása során kim man gum tárgyalásokat folytatott a két ország mezőgazdasága közötti együttműködés bővítésének lehetőségéről. a kndk mezőgazdasági bizottságának elnökét fogadta fehér lajos, az mszm politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese és dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter./mtl/

- 13 -

12.10/lt

Lugossy J.
1402

v
bb 25. kibontakozóban a verseny - veszprém tudományos intézményei-
nek vezetői a tudáspolitikai irányelvek hatásáról

vid-kz/tné-ju -cz

1969. október 13.

a vegyipari kutatás egyik hazai központjában -
veszprémben - az utóbbi hónapokban szembetűnően megéltünk
a tudományos intézmények tevékenysége, s ennek sok új, a
tudáspolitikai irányelvekkel összhangba hozható vo-
nása is van. az ipari üzemek például korábban szinte kizárólagosan
az ipari kutatóintézetektől kérték és kaptak segítséget
üzemük fejlesztéséhez. újabbán a vegyipari egyetem is bekapcsolo-
dott ebbe a munkába: egymásután költi együttműködési szerződéseit
az üzemekkel, hogyan állják az e jelekből ítélhetően
mind erőteljesebben kibontakozó versenyt a vállalati gazdálkodást
folytató ipari kutatóintézetek, a jóval olcsóbban dolgozó,
központi költségvetésből fenntartott egyetemi tanszékekkel szemben?
- tette fel a kérdést barta éva, az mti veszprémi munkatársa majdik
ferencnek, a veszprémi nehézipari kutató intézet igazgató-
jának és dr. csikós résznek, az ugyancsak veszprémben működő magyar
ásványolaj- és földgázkísérleti intézet igazgatójának.

a verseny kétségtelenül megindult s egyre erősödik -
mondotta többek között dr. csikós rész. - intézményünk -
a magyar ásványolaj- és földgázkísérleti intézet - egyrészt
fokozott műszaki fejlesztéssel reagál rá, másrészt kiszélesíti
és elmélyíti együttműködését a többi kutatóintézetekkel, hogy
az adott problémákra gyors s ugyanakkor sokoldalú megoldást talál-
jon, s , , találjon, a megrendelőknél. ennek szellemében a
magyar ásványolaj- és földgázkísérleti intézet közös programot
dolgozott ki a nagyszámu kísérleti intézettel, a műanyagipari
intézettel, az autóközlekedési kutató intézettel, valamint a
járműfejlesztési kutató intézettel. az egyetemi tanszékkel szembeni
versenyben az árkülönbségeket mi elsősorban is az információ
szolgáltatás és a szaktanácsadás vonatkozásában érezzük. e téren
csak úgy tudunk helytállni a versenyben, ha a jelenlegihez ké-
pest teljesebbé és sokoldalubbá tesszük információszolgáltatá-
sunkat.

dr. majdik ferenc, a nehézipari kutató intézet igazgató-
ja lényegében az előbbivel összhangban kifejezetten hangsúlyozta
a verseny pozitív vonásait.

/ folyt. köv./

12.10/ju

-14-

bb 25. / kibontakozóban a ... 1. folyt./-ju

- az egyetemi tanszékek megéltünk tudományos tevékenysé-
ge - mondotta - ésszerű munkamegosztás és együttműködés alapja
lehet. az üzemi és az üzemesítési gyakorlattal rendelkező ipari ku-
tatók munkáját nagyon hasznosan és nagyon jól kiegészítik az egyetemi
tanszékek alap kutatásai 15555

és fordítva az ipari gyakorlattal rendelkező
kutatók nagyon hatékonyan elősegíthetik a tanszékeken kidolgozott
aj eljárások alkalmazását. e munkamegosztási lehetőség felismerésére
utal az a megállapodás is, amelyet a veszprémi tudományos inté-
zetek - a nehézipari kutató intézet, a magyar ásványolaj- és fő-
gázkísérleti intézet, valamint a műszaki- kémiai kutató intézet -
kötöttek a veszprémi vegyipari egyetemmel. e megállapodás
ban nemcsak kutatási feladatok közös megoldása szerepel, de ki-
használja az együttműködés lehetőségeit olyan vonatkozásban is, mint
például a tudományos káderek képzése, vagy olyan műszerek be-
szerzése, amelyek megvásárlása és használata egy-egy intézet száma-
ra semmiképpen sem volna gazdaságos. ilyen jellegű munkamegosztási
megállapodást más oktatási intézményekkel is kötöttünk már.
a keszthelyi agrártudományi főiskolával például a korszerű vegyipari-
gok, mezőgazdasági alkalmazását elősegítő közös szolgálta-
tot hoztunk létre. a növényvédelmi kutató intézettel és a szegedi
józsef attila tudományegyetemmel pedig az eddigiektől eltérő
hatású rovarölő szerek előállításában működik együtt. a lehető-
ségek még nagyobb mérvű kihasználását bizonyos mértékben kétségtelenül
gátolja és behatárolja az egyetemi és a kutatóintézetek eltérő
gazdálkodási formája és az ebből eredő árkülönbség. ez azonban nem
lehet akadálya a mind szélesebb körben kibontakozó tudományos integ-
rációnak. /mti/

--

bb 27. megkezdődött az őszi kelesztő öntözés

vid-kz/tné-ju -cz

1969. október 13.

az utóbbi két hónap csapadékmérlege rendkívül szegényes a
közép-tiszavidéken, alig néhány milliméter eső esett. a száraz őszi
következtében a talaj alaposan kiszáradt és ma már késetteti az őszi
vetések kelését. a távprognózis alapján a vízügyi igazgatóság számí-
tott a száraz őszi, ezért a tiszafüredi, makkosi, tiszabői
és a mezőturi öntözőrendszerek szivattyúinak egyrészt készen-
létbe helyezte őszi vízszolgáltatásra. hétfőn meg is kezdődött az
őszi gabonafélék kelesztő öntözése. av besenyszögi kossuth ter-
melőszövetkezet szikes határában 400 hold őszi vetés kapja a ke-
zeléshez elengedhetetlenül szükséges mesterséges csapadékot. öntözik
az őszi vetéseket tiszafüred, mezőtur, karcag, környéken és kis-
nyászálláson is. a vízügyi igazgatóság ezen a héten mintegy négy-öt
ezer hold vetés kezelését serkenti mesterséges csapadékpótlással.
/mti/

--

12.25/ju

-15-

14²⁸



bb. 30. Üzletkötés a hódmezővásárhelyi ipari kiállításon

vid kz/tné/il cz

1969. október 13.

rendkívüli sikerrel zárult hódmezővásárhely 15 ipari üzemének egyhetes árubemutatója. az egykori parasztváros gyorsan fejlődő üzemének termékeit mintegy 15 ezren tekintették meg, s ez volt az első olyan helyi árubemutató, ahonnan nagyobb összegű üzletkötésről is hírt adtak, a város legújabb gyáráról, az alföldi porcelángyártól egyedi tervezésű emblemas porcelán figurákat rendelt a csongrád megyei vendéglátóipari vállalat. /mti/

..-

bb. 29. vízügyi szemle a közép-tiszavidéken

vid kz/tné/il cz

1969. október 13.

az országos vízügyi hivatal, a közép-tiszavidéki vízügyi igazgatóság szakemberei és a társszervek megbízottai hétfőn megkezdték október végéig tartó ellenőrző szemléjüket a közép-tiszavidéken. a szemle során mintegy 600 kilométernyi árvédelmi töltés és 2400 kilométernyi csatorna állapotát ellenőrzik, megvizsgálják továbbá a belvízrendszerek és a szivattyútelepek üzemképességét. felülvizsgálják az idejelenleg folyó vízrendezési és partbiztosítási munkálatok eredményeit és döntenek a jövő évi munkákról. a szakemberek felmérik, hogy az esetleges belvíz, vagy árvíz esetére hogyan készítették elő a védelmi eszközöket a tiszán, a körösön, a zagyván és a tápió érintett szakaszain. /mti/

..-

bb. 28. Műszaki szakköri napok kezdődtek a jászságban

vid ká/il cz

1969. október 13.

szolnok megye művelődési házában működő több mint husz műszaki, technikai szakkör részvételével hétfőn szakköri napok kezdődtek a jászság központjában, jászberényben. /folyt.köv./
12.40/il

- 16 -

bb 28. műszaki... folyt./ bh

ez alkalomból megnyitották a műszaki szakkörök által készített modellek, munkaeszközök, rádiótechnikai készülékek kiállítását. a jászkiséri szakkör tagjai „új erőgépek a mezőgazdaságban”, címmel rendeztek bemutatót a helyi kossuth tsz-ben. a jászberényi hűtőgépgyár jászárokszállási és jászboldogházai telephelyein ugyancsak szakmai kiállításra került sor. tudományos tanácskezelést is rendeznek a műszaki technikai propaganda szerepe a népművelésben címmel. /mti/

..-

bb 32. elhanyagolták a géppark felújítását - súlyos traktorhiány hátráltatja az őszi munkákat baranyában

vidkz/ bh -cz

1969. október 13.

iglói zoltán, az mti munkatársa jelenti:

baranyában súlyos traktorhiány nehezíti, hátráltatja az őszi munkákat, kiváltképpen a vető- és mélyszántást. a korábbi évekhez képest legalább két hét elmaradás tapasztalható, holott a mostani időjárás egyébként igen kedvező a mezőgazdaság számára. az akadozó őszi munkák most bosszulják meg a gazdasági vezetők hibáját: a gépek felújításának sorozatos elmulasztását. különösen kritikus va helyzet a termelősövetkezetekben, ahol minden három traktor közül kettő elöregedett, elavult. mintegy hatszáz erőgép olyanrossz állapotban van, hogy meg sem kezdték velük idejében az őszi munkákat és jelenleg is csak állandó javítgatásokkal tudják üzembe tartani azokat. a múlt évben a baranyai mezőgazdasági üzembe mindössze 256 azidénpedig 295 új traktort vásároltak, s ez még a használhatatlanná vált gépek pótlását sem fedezte. így nem csoda, ha most üzemképes traktorok hiányában akadozva folyik a szántás és a vetés, valamint a terményszállítás. az időjárás páratlanul kedvező volt ugyan - a jelek szerint - az idén még „megmen-til”, a gazdaságokat a nagyobb bajtól, de a mostani őszi mindenképpen komoly figyelmeztető a szakemberek számára. a felmérés szerint egy-két éven belül a meglévő géppark nyolcvan százaléka kiöregszik, használhatatlanná válik, tehát gyökeres felújításra van szükség. a megyei tanács illetékes szakemberei ezért most javaslattal fordultak a mezőgazdasági üzemek vezetőihez: haladéktalanul vizsgálják felül a gépparkjukat, készítsenek átfogó selejtezési és javítási programot, s mindenekelőtt gondoskodjanak arról, hogy az amortizáció s alapvetően a traktorok pótlására, ne pedig más beruházásokra fordítsák. /mti/

..-

- 17 -

1620 Hoz

v
bb 31. időjárásjelentés

mm-ju -cz

1969. október 13.

a meteorológiai intézet 1969. október 13-án hétfőn
jelenti:

csapadékmentes idő

szárazföldünk felett tíz napja kialakult anticiklon átmenetileg gyengülve kelet felé helyeződik át és továbbra is ez határozza meg a kontinens jelentős részének időjárását. Itt a reggeli órákban keletkezett ködök feloszlása után a hőmérséklet eléri az évszaknak megfelelő értéket. Észak-skandináviában és a szovjetunió európai területének északi részén továbbra is télies az idő. Többfelé havazik és a legmagasabb nappali hőmérséklet csak egy-két fokkal haladja meg a nulla fokot. Hazánkban vasárnap napközben kissé fátyolfelhős volt az ég, így országsszerte 6-9 órán át sütött a nap. A hőmérséklet 18-23 fokig emelkedett, az éjszakai lehülés gyengült, általában 3-8 fokra süllyedt a hőmérséklet, csak néhány helyen mértek 1-2 fokos minimumot. Ma reggel egy-két helyen köd képződött, amely a délelőtti órákra feloszlott. Az égbolt általában felhőtlen volt. 11 órára északon 12-16, délen 17-20 fokig melegedett a levegő.

Budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 14,1 fok volt, a sokévi átlagnál 2,4 fokkal magasabb.

Ma 12 órakor a hőmérséklet Budapesten 17 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 767 milliméter, gyengén süllyed.

Várható időjárás kedd estig: a reggeli és délelőtti órákban párács, ködös, napközben derült, száraz idő. Éjszaka gyenge, nappal kissé megélénkülő délkeleti, déli szél. Várható legatacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3-8, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 18-23 fok között.

a duna vizállása Budapestnél 119 centiméter. /mti/

..-

13.15/ju

-18-

v
bb 33. területre került a baranyai-somogyi erdők királya: a „páncélos”, vadkan

vid/kz-ju -cz

1969. október 13.

a baranyai-somogyi erdők „örög királya”, - egy-óriási vadkan - területre került a szágyi erdőben. A hegyháti vadásztársaság egyik tagja, juharos László erdőmérnök, ejtette el a pompás vadat, amelynek súlya 270 kilogramm volt. Az idős, hat-hét éves állat lapockarészét valószínűleg „páncél”, - három-négy centiméter vastag bőrréteg - védelmezte, de bőrének vastagsága másutt is meghaladta az egy centimétert. Rendkívül érdekös „fegyverzete”, volt a rettegett vadnak. A baloldali agyara, amely normálisan nőtt, 20 centiméter a jobboldali, pedig amelynek agyarpára letörött és emiatt szabadon fejlődhetett, 28 centiméter hosszú volt. A hallatlanul erős, szívós állat két puskaolyóval a tésztében még el tudott menekülni a lövés színhelyéről. Órák múlva akadtak rá - s még akkor is élt - ugyanogy kegyelemlovással vetettek véget az életének. /mti/

..-

bb 34. 41 hivatalos magyar kiállítás lesz 1970-ben - tájékoztató a külföldi vásárprogramról

t sz/gk-ju 1e -cz

1969. október 13.

Dr. Szalai Béla külkereskedelmi miniszterhelyettes, a vásártanács elnöke hétfőn a külkereskedelmi minisztériumban sajtókonferencián tájékoztatta a sajtóírókat a magyar külkereskedelem 1970-es és 1971-es hivatalos külföldi kiállítási programjáról, amelyet a minisztérium már korábban jóváhagyott. A vásártanács, - amelyben képviselve van a kiállításokat rendező Hungexpo, a magyar kereskedelmi kamara, valamint több ipari és külkereskedelmi vállalat, a gazdasági minisztériumok - a múlt héten vitatta meg a program végrehajtásának módját.

A miniszterhelyettes hangsúlyozta, hogy gyarapszik a hivatalos magyar kiállítások száma, s ez összefügg a magyar külkereskedelem aktivitásának növekedésével, valamint azzal is, hogy világszerte növekszik a vásárok, ezen belül elsősorban a szakkiállítások jelentősége és száma. A világon évente mintegy 300 fontosabb vásár van. A magyar külkereskedelem expanzív exportpolitikára törekszik, s ez igényli a piaci munka fokozását, a magyar áruk szélesebb körű megismerését, a bizalom felkeltését, a termékek és a szállítók iránt. /folyt. köv./

-19-

13.30/ju

1830 Au

bb. 34./ hivatalos ... folyt./ 11

- a kiállításon az is célunk - mondotta a miniszterhelyettes, hogy a személyes kapcsolatok kiépítése során több műszaki információt adjunk és kapjunk. a szak-kiállítások ugyanis bizonyos betekintést nyújtanak egy-egy ország általános műszaki színvonalába, egy-egy termékcsoporthoz gyártásába, illetve exportkinálatába, és tájékoztatják az érdekelteket a szállítási lehetőségekről is. a gépipari export növelése érdekében több alkalommal veszünk részt szakmai kiállításokon, műszaki heteken és az általános jellegű kiállítások egy részén is műszaki információs központokat hozunk létre. a jövő évben részt veszünk vegyipari vásáron, a bukaresti gépipari vásáron és pozsonyban szintén vegyipari szakmai találkozókon. a jövő évi vásárprogram kiemelkedő eseményének számít a moszkvai magyar hét, amikor is a magyar mintateremben megnyílik „a magyar külkereskedelem 25 éve” című kiállítás. egyébként a felszabadulás negyedszázados évfordulója alkalmából valamennyi külföldi kiállításunkon utalunk a 25 év alatt elért eredményeinkre és a nagyobb kiállításokat ezzel kapcsolatos dokumentációs anyag egészíti majd ki.

- a hagyományoknak megfelelően 1970-ben és 1971-ben is képviselteti magát a magyar külkereskedelem a lipcsei őszi és tavaszi, a pozsonyi, a brnói, a zágrábi, a plovdivi vásárokon, a frankfurti tavaszi és őszi a milánói, a hannoveri, a friedrichshafeni, az izmiri, a bécsi vásárokon. a jövő évben megjelennek a magyar áruk a párizsi, a grazi, a barcelonai, a bari-i, a helsinki és a müncheni vásáron is. a hivatalos magyar vásári részvétel közül 27 az európai kontinensen zajlik, 14 pedig tengerentúlon lesz. magyarországot bejelentette részvételét a jövő évi tripoli, osakai, kairói, bogotai, damaszkuszi, algiri, továbbá a nairobi vására - ez utóbbin első alkalommal mutatkozunk be - önálló kiállítást tervezünk quito-ban, megjelennek termékeink rio de janieróban tudományos-technikai kiállításon, és jelentkeztünk a montreali „mini-expo-ra”, is. előkészületben vannak a khartoumi és indiai kereskedelmi napok, és önálló kiállítás lagosban, valamint buenos airesben. 1970-ben a moszkvai kivül magyar hét lesz bordeaux-ban, bolognában, magyar kereskedelmi napokra kerül sor baselben és gasztronómiai napokat rendezünk athénben.

az 1971-es programban 42 kiállítás szerepel. ezeken kivül a következő két évben a vállalatok önállóan még mintegy 600 kiállításra mutatják be termékeiket./mti/

..-

- 20 -

bb. 35. hazaérkezett ausztriából a magyar parlamenti küldöttség

1 hi /gk/11 cz

1969. október 13.

a magyar parlamenti küldöttség, amely az osztrák köztársaság nemzetgyűlésének meghívására egy hetet töltött ausztriában, vasárnap visszaérkezett budapestre. a küldöttséget dr. gonda györgy, az országgyűlés jogi, igazgatási és igazságügyi bizottságának elnöke vezette; a delegáció tagjai voltak: dr. prieszol olga, az országgyűlés jegyzője, dr. baskay tóth bertalan, kocsis józsef, dr. dömötör jános, dr. varga pálné, kollár józsef országgyűlési képviselők.

a küldöttséget a keleti pályaudvaron dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke, valamint a parlament tisztikárának tagjai fogadták./mti/

..-

bb. 36. kállai gyula ebédet adott a dél-vietnami küldöttség tiszteletére

t ms/. mm/ 11 cz

1969. október 13.

kállai gyula, az mszmp politikai bizottságának tagja az országgyűlés elnöke hétfőn a parlament gobelin termében ebédet adott a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front és a dél-vietnami köztársaság hazánkban tartózkodó küldöttségének tiszteletére. részt vett az ebéden dr. ajtai miklós, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a kormány elnökhelyettese, erdélyi károly külügyminiszterhelyettes és bugár jánosné, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkárhelyettese. ott volt hoang - Luong, a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövete./mti/

..-

- 21 -



bb. 38. „aranyponty „exportra

vid/kz/tné/ 1L cz

1969. október 13.

megkezdődött az őszi nagyhalászat a biharugrai halgazdaságban. az együttesen 3500 holdnyi vízfelületű tóból naponta 700 mázsa halat emelnek szárazra. az idény végéig összesen 20 ezer mázsa hal kerül a gazdaságból hazai és külföldi piacra. legkeresettebb a hosszú évekig tartó szelaktálással és keresztetéssel előállított pikkely nélküli hal. a husa zsírban szegényebb, mint általában a tavi halaké. porhanyósabb és sajátosan finom ízű. e szemre is szép halakat a gazdaság dolgozói „aranypontynak” nevezték el. az első export szállítmányt is ebből állították össze. az ndk-ba és romániába irányították. /mti/

bb. 37. tudományos tanácskozás az uthálózat korszerűsítéséről megkezdődött a 2. budapesti utügyi konferencia

t/tz/tr/1L cz

1969. október 13.

a jövő év végére uthálózatunk 60 százalékának pormentes állandóburkolata lesz, s a többi is a portalanított utak kategóriájába „lép elő”, s ezzel igen kevés kivételtől eltekintve megszűnnek a korábban igen nagy arányt képviselt vízes makadám-utak. közölte dr. csanádi györgy közlekedés és postaügyi miniszter hétfőn délelőtt a technika házában, a közlekedéstudományi egységet 2. budapesti utügyi konferenciájának megnyitójában.

utalt a miniszter azokra az eredményekre, amelyeket az 1964 őszen tartott első hasonló témájú tanácskozás óta értünk el a magyar közúthálózat fejlesztése terén. kialakítottuk a z utak hálózatát, amelyen a teljes forgalomnak körülbelül a fele bonyolódik le, és amelynek korszerűsítésére kell erőfeszítéseink javát összpontosítani. ha egyelőre szerény keretek között is, megkezdjük a gyorsforgalmu uthálózat kiépítését és számottevő eredményeket értünk el az utépités gépesítése valamint az utfenntartás terén.

/folyt.köv./

14.15 1L

- 22 -

17.2.11

v
bb 37. tudományos tanácskozás... 1. folyt./-ju

Utalt a miniszter a közlekedéspolitikai koncepcióra, amely szerves egységbe tekinti a közlekedés valamennyi ágát és elősegíti a leghatékonyabb forgalomelosztás kialakítását. a koncepció megszabta a közúthálózatunk fejlesztésével kapcsolatos hármas feladatot is: a meglévő hálózat tovább korszerűsítését, új utak építését, valamint az építési és fenntartási technológiák korszerűsítését. e feladatok megoldása során az utak szélesítéséről, teherbíráruk növeléséről, ahol lehet, az átmenő és a helyi forgalom szétválasztásáról, a hidak korszerűsítéséről, és a nagyforgalmu szintbeli keresztetések helyett külön szintű keresztetések kialakításáról kell gondoskodni. egyes utakon azonban a forgalom oly mértékben növekszik, hogy a meglévő ut még korszerűsített állapotban sem lesz képes le bonyolítani, ilyenkor tehát új autótut, vagy autópályát kell építeni. mielőbb be kell fejezni a bekötőutak építését és maradektalanul meg kell építeni azokat az utakat, amelyeknek a megszüntetendő kisforgalmu vasútvonalak szerepét kell átvenniük.

a miniszter megnyitóját után megkezdődött a szakmai tanácskozás, amelyen körülbelül 200 hazai és 16 országból ugyancsak 200 külföldi szakember vesz részt. szerda estig 67 előadás hangzik el - 29 magyar és 38 külföldi - csütörtökön pedig a konferencia résztvevői megtekintik a budapest - balaton gyorsforgalmu ut kész szakaszait, illetve építési munkálatait. /mti/

bb 39. nagydíjat nyert a brüsszeli kiállítás és két magyar élelmiszer különlegesség

i sz/tr-ju 1e -cz

1969. október 13.

a magyar kiállítás és a bemutatott áruk sikeréről érkezett hétfőn budapestre telex-jelentés brüsszemből, ahol a most zajló 40. élelmiszervásáron a hungexpo szervezésében a magyar kereskedelem is résztvesz. a brüsszeli vásár rendezőse a magyar pavilonnak aranyéremmel járó nagydíjat ítélte. a terimpenx külkereskedelmi vállalat exportcikkkel közül kettő, a kaskavál sajt, valamint a hercz és pick szalámi nyert nagydíjat. a díjazott termékek megtekintették, sőt meg is ízlelték a magyar pavilont felkereső vendégek, köztük a belga kormány több tagja és a gazdasági élet számos vezető személyisége. a belga szakemberek elismeréssel nyilatkoztak a magyar pavilonról és áru kínálatáról. /mti/

14.10/ju

-23-

17.2.11

bb. 40. magyar - jugoszláv kereskedelmi tárgyalások

t sz/tr/1e/ 11 cz

1969. október 13.

hétfőn a külkereskedelmi minisztériumban a magyar és a jugoszláv kormány képviselői megkezdték a két ország 1970-re vonatkozó árucsereforgalmi egyezményét előkészítő tárgyalásokat.

a jugoszláv delegációt alekszandar drljacska, a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaság külkereskedelmi miniszter-helyettese vezeti. magyar részről a tárgyalások vezetője czeizler sándor külkereskedelmi miniszterhelyettes.

a tárgyalások során a két kormány megbízottai értékelik az 1969. évi magyar-jugoszláv árucsereforgalom eddigi eredményeit, megtárgyalják a jövő évi árucsereszelesítésének lehetőségeit és eszmecsere folytatnak az 1971-1975-ös időszakokra kötendő hosszulejratu árucsereforgalmi megállapodás előkészítésének néhány kérdéséről./mti/

--

bb. 41. tíz százalékkal több lakás a dunaujvárosi házgyárból

vid kz/tné 11 cz

1969. október 13.

a beton- és vasbetonipari művek dunaujvárosi házgyárának dolgozói az ország felszabadulásának 25. évfordulója tiszteletére arra tették ígéretet, hogy már ez év negyedik negyedében a tervezettnél 10 százalékkal több lakás kialakításához elegendő nypanelet készítenek. a felajnlás teljesítésének sokirányú műszaki fejlesztéssel s ennek megfelelő létszám átcsoportosításokkal teremtették meg a feltételeit. ennek eredményeként a naponta három lakás előállítására tervezett házgyárban már most naponta öt lakás kialakításához elegendő panelet készítenek s ezt a következőkben még növelik is. naponta legalább 5.5 lakást akarnak gyártani./mti/

--

- 24 -

Sin
1910 Day

vbb 42. magyar-bolgár barátsági napok győr-sopron megyében

vid/fm-ju -cz

1969. október 13.

a hazafias népfront rendezésében hétfőn magyar-bolgár barátsági napok kezdődtek győr-sopron megyében. ebből az alkalomból több bolgár vendég is érkezett a megyébe. akiket győrött dr. hajós vilmos, a hazafias népfront győr-sopron megyei bizottságának titkára fogadott.

a vendégek a kora délutáni órákban mosonmagyaróvárra utaztak, ahol az agrártudományi főiskola művelődési termében a járás és a város kulturális szerveinek képviselőivel találkoztak.

szerdán a lipóti, valamint a hédervári termelészövetkezetben, csütörtökön pedig sopronban, az ifjúsági házban kerül sor magyar-bolgár találkozóra./mti/

--

bb 43. tizenhatezer forint egy holdról

vid-kz/mné-ju -cz

1969. október 13.

az idén már másodszor arattak borsosmentát a keszthelyi lápon. az illatos növény kiváló termést hozott. a szervesanyagokban gazdag láptalajról holdanként 20 mázsa mentaszénát és csaknem 10 mázsa gyökeret takarítottak be, ami azt jelenti, hogy holdankénti hozamának értéke megközelíti a 16.000 forintot. a menta ezzel bebizonyította ~~magát~~ kitűnően alkalmas arra, hogy láptalajon termesszék./mti/

--

14.30/ju

-25-

Sin
1910 Day

5. sz. beljavítás!

a mai 23. sz. hírünk / budapesten.../ 1. bek. 5. sorában a név helyesen:

antun debrecin

/mti/--

6. sz. beljavítás!

a mai 2. sz. hírünk / elutazott.../ 1. bek. 7. sorában a szöveg helyesen:

... kim man gum tárgyalásokat folytatott dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterrel a két ország...

a hír utolsóelőtti sorának végén az és helyett is irandó az utolsó sort pedig kérjük kihagyni!

/mti/
--

7. sz. beljavítás!

a mai 25. sz. hírünk / kibontakozóban.../ 2. bek. 9. sorában a szöveg helyesen:

dolgozott ki nagynyomásu...

11. sorában az egyetemi tanszékkel

14. sorában csak úgy tudunk...

7. sz. belj
/mti/

--

14.40/ju

-26-

8. sz. beljavítás!

a mai 25. sz. hírünk / kibontakozóban... 1. folyt. 1. bek. 4. sorában a szöveg helyesen:

nagyon jól kiegészítheti

a 2. bek. 10. sorában olyan műszerek közös beszerzése...

ugyancsak a 2. bek. alulról számított 6. sorától

... előállításában működünk együtt. automatizálási főosztályunk a műszaki egyetem kutatóival működik együtt a lehető...

/mti/
--

9. sz. beljavítás!

a mai 27. sz. hírünk / megkezdődött... / 1. bek. utolsó sorában a szöveg helyesen:

/a hír számot tévesen 24-es sz. jeleztük./

ezer hold vetés kelését serkenti

/mti/
--

14.47/ju

-27-

bb 44. halálos baleset

gg szb -cz

1969. október 13.

hétfőn reggel a XI. kerület fehérvári ut és szakasits árpád utca kereszteződésében a villamosmegállóba érkező, de még mozgásúban levő 43-as jelzésű villamosról leugrott knoll imre, 12 éves iskolai tanuló, aki a villamos alá esett és olyan súlyosan megsérült, hogy a kórházba szállítása után meghalt. /mti/

bb 46. szövetkezeti küldöttség utazott prágába

1 kf/kf szb -cz

1969. október 13.

a csehszlovák szövetkezetek központi tanácsa meghívására szabó istvánnak, a tot elnökének vezetésével hétfőn prágába utazott az országos szövetkezeti tanács öttagú küldöttsége. a magyar szövetkezeti delegáció - amelyben a tot, a szövesz és az okisz képviselői vesznek részt - tanulmányozza a csehszlovák mezőgazdasági, ipari- és fogyasztási szövetkezetek, valamint szövetségeik munkáját; tárgyal a csehszlovák szövetkezetek központi tanácsa és az országos szövetkezeti tanács közötti együttműködésről. /mti/

bb 48. feltört trabant - kitört kirakat

1 jf/mm szb -cz

1969. október 13.

budapesten a XIII. kerületi mauthner sándor utcában egy lezárt parkoló, trabant gyártmányú személygépkocsit tört fel endlein sándor 30 éves parkettázó, dunakeszi lakos. az autótulajdonos tetten érte és értesítette a rendőrséget. a XIII. kerületi rendőrkapitányság eljárást indított a többszörös büntetett előéletű gépkocsifeltörő ellen.

kőrösi józsef 20 éves büntetett előéletű segéd munkás és társa németh ferenc 18 éves segéd munkás, kispesti lakosok a budapest, XIX. kerület, vörös hadsereg utja 113 szám alatti keravill-üzlet kirakatát téglával betörték. a rendőr tetten érte és elfogta őket. a XIX. kerületi rendőrkapitányság őrizetbe vétel mellett indított eljárást ellenük. /mti/

15.25/szb

-28-

17-10

10. bel-javítás:

a 30. /üzletkötés.../ 1. bekezdésének 1. sorában a szöveg helyesen
..... hódmezővásárhely 15 ipari...

/mti/

bb. 51. apró antal moszkvába utazott

t st/gg/gy/ie/cz

1969. október 13.

apró antal, a minisztertanács elnökhelyettese hétfőn moszkvába utazott, ahol részt vesz a kgt végrehajtó bizottságának 43. ülés-
szakán.

bucsuztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter, vályi péter pénzügyminiszter, ott volt f. j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete is. /má/

11. bel.javítás:

a 32. sz. hír /elhanyagolták.../ 1. bekezdésének 1. sorában a név helyesen:
iglói zoltán, az mti...

bb. 45. minden szinten

minden szinten bürokrácia nélkül támogatni kell a javító-szolgálatot - az országos tervehivatal az új kormányhatározatról

1 st/mm/ie/gy/ccz

1969. október 13.

mint ismeretes, a minisztertanács legutóbbi ülésén határozatot hozott a lakosság részére nyújtott ipari, kereskedelmi és áru-szállítási szolgáltatások fejlesztéséről. a kormányhatározat jelentőségéről az országos tervehivatalban somogyi lajosnak az mti főmunkatársának a következő tájékoztatását adták.

a szolgáltatások fejlesztésének problémája világjelenség, mert a javítás, karbantartás a technikai forradalom korszakában is nagyrészt kézműipari munkát igényel, s kevésbé termelékeny, mint a nagyüzemi árutermelés. a kocázatvállalás is nagyobb, mert a szolgáltatást egyetlen vállalat, illetve gyakran egyetlen dolgozó végzi, a kooperáció szinte ismeretlen, s ezért a teljes felelősséget a vállalatnak, illetve a dolgozónak kell vállalnia. a szolgáltatásokhoz ezért hazánkban a kormány eddig is nyújtott bizonyos kedvezményeket, ezek azonban nem bizonyultak elégségeseknek, az utóbbi években magyarországon a szolgáltatások színvonala stagnált, sőt egyes helyeken vissza is esett.

a kormány már márciusban foglalkozott a szolgáltatások helyzetével, s jóváhagyta a fejlesztés előzetes irányelveit.

/folyt. köv./
15.50/gyv

- 29 -



mielőtt azonban végleges döntést hozott, a legkülönbözőbb szinteken kikérték a szakemberek és az érintettek véleményét. a szolgáltatás kérdéseit megtárgyalta az országgyűlés több állandó bizottsága, véleményt mondtak a megyei szintű tanácsok végrehajtóbizottságai, s a mintegy száz észrevétel jelentős részét felvették a minisztertanács elé kerülő végleges előterjesztésbe.

- minisztertanács határozata jelentős kedvezményekkel érinti a lakosság részére ipari, kereskedelmi és áruszállítási szolgáltatásokat nyújtó vállalatokat. 1970 január elsejétől a szolgáltatásokra rendelkezésükre álló eszközök után nem kell fizetniük eszközökötési járulékot, hanem ezt az összeget fejlesztési alapjukhoz csatolják tehát üzemüket gyorsabb ütemben korszerűsíthetik. ez az intézkedés nem csak a kifejezetten szolgáltató vállalatokra vonatkozik, hanem minden olyan vállalatra, amely egyéb feladatokat lát el, de szolgáltatásokat is végez. utóbbi esetben a szolgáltatás részarányában mentesülnek az eszközökötési járulék fizetés alól.

másik kedvezmény, hogy az említett vállalatok a jövőben kevesebb adót fizetnek a fejlesztési nyereségrész után, az adóengedély mérték az 50 százalékot is elérheti. lehetőség van arra is, hogy a részese nyereségrész adója után is kedvezményeket kapjanak. dolgozóikat anyagilag is jobban ösztönözhetik a jövőben a magasabb színvonalú munkára, mert maximálisan három százalékkal növelhetik az átlagbér szintet, s ezt az összeget a költségek terhére számolhatják el. a szolgáltató vállalatok hitalkedvezményekben is részesülhetnek, ezenkívül meg-

szűnik számukra az úgynevezett letéti díj, amit addig a gépek importja esetén a magyar nemzeti banknak átmeneti időre be kellett fizetniük.

a kormányhatározat 1970-re vonatkozik, de az említett elveket kell alkalmazni az 1971-75 közötti új ötéves terv szabályozóinak kidolgozásakor is. a kormány egyébként a következő években a legfontosabb szolgáltatások fejlesztéséhez jelentős összegekkel kíván hozzájárulni. bevezeti az úgynevezett központi céltámogatás rendszerét, ami azt jelenti, hogy központi alapokból is hozzájárulnak a lakáskarbantartó a mosó-vegytisztító, a gépkocsijavító szolgáltatások fejlesztéséhez, ezenkívül támogatást nyújtanak olyan vidékeknek, ahol a legelmaradottabb a szolgáltatás.

/folyt. köv./
16.20/gy

- 30 -

a lakosság részére nyújtandó szolgáltatások fejlesztésében lényegesen megnő a tanácsok szerepe, a központi támogatás egy részével ugyanis a megyei tanácsok gazdálkodnak, ugyanakkor a kormány arra is felhívta a figyelmüket, hogy meglevő alapjaikat is hatékonyan használják fel a szolgáltatások segítésére. az ágazati minisztériumok rövid időn belül elkészítik a negyedik ötéves tervre szolgáltatásfejlesztési koncepciókat, ezeket ismertetik a megyei tanácsokkal, amelyek ezeket tervük kidolgozásakor figyelembevehetik, s észrevételeiket, javaslataikat is kifejtethetik. mivel a szolgáltatások iránti igényt és a szolgáltatóháttér helyzetét a tanácsok ismerik a legjobban, szükséges, hogy aktívan vegyenek részt a piaci egyensúly megtartásában. ez azt jelenti, hogy ahol ez szükséges, a legmesszebbmenően könnyítsék a szolgáltatásokra vállalkozók munkáját, adjanak ki például iparengedélyeket magánkisiparosoknak. kívánatos, hogy az egyébként vállalatoknál dolgozók és a nyugdíjasok közül is minél többen bekapcsolódjanak a javítási munkákba. a vállalati igazgatók csak rendkívüli esetekben tilthatják meg dolgozóiknak, hogy szabadidejükben javító munkákat vállaljanak. a jövőben a nyugdíjasok is korlátlanul végezhetnek javító munkát, tehát számukra meg kell szűnik a havi 500 forintos, illetve az évi hater ezer forintos kereséti plafon. javítást, szolgáltatást természetesen a jövőben is azok végezhetnek, akiknek erre engedélyük van, de az engedélyeket rövid időn, bürokrácia nélkül meg kell adni.

a javítás-szolgáltatás addig a helyiipar feladata volt, a jövő évtől bármely állami vállalat, intézmény, állami gazdaság, gépállomás, szövetkezet is vállalhat ilyen feladatokat, akár szolgáltatóként, akár a lakosság részére. az ügyleteket természetesen minden esetben szabályosan kell számlázni. ha bármely vállalatunk, vagy intézményünk javító-szolgáltató tevékenységet is be akar vezetni, felügyeleti szerve köteles hozzájárulni ahhoz, hogy alapítólevelét annak megfelelően módosítsa. a mezőgazdasági termelőszövetkezetek a javító-szolgáltatási munkát továbbra is telephelyükön belül végezhetik csak.

a kormányhatározat nyomán egész sor miniszteri rendelet, végrehajtási utasítás jelenik majd meg. ezek közé tartozik majd az a jogszabály, amely a garanciai kötelezettségek kiterjesztéséről intézkedik. az új kedvezmények, a fokozott anyagi és erkölcsi támogatás nyomán várható, hogy a szolgáltatások színvonala viszonylag rövid időn belül lényegesen emelkedik - hangzik az országos tervhivataltól kapott tájékoztatás./mti/

16.45/gy

- 31 -

12. bel-javítás:

a 34. sz. hír / 41 hivatalos.../ 2. bekezdésének 8. sorában a a szöveg helyesen:

... szélesebb körű megismertetését....

az 1. folyt. 1. bekezdésének 10. sora:

... részt veszünk a m o s z k v a i v. gyipari....

/mt1/

bb. 49. dohányipari muzeum nyílik nyírbátorban

1 kf/kf/gy/cz

1969. október 13.

a muzeumi hónap egyik ünnepi eseménye lesz egy új muzeum születése. a magyar dohányipar közreműködésével csütörtökön nyírbátorban megnyílik a dohánymuzeum.

a hazai dohánytermesztés központjában, a nyírségben létesített muzeum gazdag anyaga megismerteti a látogatókkal a dohány felfedezését, történetét, kontinensünkökn való elterjedését, a hazai dohánytermesztés hagyományait. Látható lesz a dohánymivelő „kutatások”, egyszerű eszközeitől a modern dohányszárító pajta makettjéig a termelés, a dohányelőkészítés technológiájának fejlődése. a kiállítás terméiben felsorakoztatták a megsárgult, címeres pecséttel ellátott ősi okmányokat is, amelyek szigorúan előírták, hogy ki milyen feltételekkel termelhetett és válthatott be dohányt magyarországon. a muzeumból nem hiányoznak a régi korok patinás dohányzóeszközei és a magyar dohányipar legújabb termékei sem./mt1/

bb. 47. fókahalál az állatkertben

1 tz/tm/ie/gy/cz

1969. október 13.

„gyásza van”, az állatkertnek: elpusztult az egyik fókák. amint kiderült a foka-tragédiát felelőtlen látogatók okozták. félbevágott tenniszlabdát és elpukkadt léggömböket dobáltak a fókák tavába, pedig a figyelmeztető táblán nagy betűvel áll a felhívás a látogatókhoz, hogy még ennivalót se dobjanak be az állatoknak.

/folyt. köv./
17.05/gy

- 32 -

bb. 47. /fókahalál.... folyt./ gy

a szerencsétlen foka lenyelte a gumidarabokat, bélelzáródást kapott és rövidesen elpusztult. pótlása nagy gond lesz, mert a foka igen nehezen beszerezhető állat./mt1/

..

bb. 50. egészséges munkahelyeket létesítenek a csökkent munkaképességűeknek székesfehérvárott

vid-fm/gy/cz

1969. október 13.

a csökkent munkaképességűek helyzetéről, foglalkoztatási lehetőségeiről tárgyalt hétfőn a székesfehérvári városi tanács végrehajtó bizottsága. megállapította, hogy a rehabilitáltak védelmében hozott rendelkezéseket nem minden vállalat tartja be. a város 69 üzemében, intézményében mintegy 1 500 csökkent munkaképességű személyt foglalkoztatnak - gyakran számukra egészségtelen munkahelyen. a vb elhatározta, hogy a jövőben fokozott mértékben szem előtt tartja a csökkent munkaképességűek védelmét. első lépésként három ktsz - a háziipari, a víz-fűtés-szerelő és a fémipari ktsz - részére egymillió forintot adnak, hogy ebből az összegből összesen száz rehabilitált dolgozó számára megfelelő, egészséges munkahelyet létesítsenek.

a munkába nem állítható csökkent munkaképességűek támogatására évente negyedmillió forintot fordít a végrehajtó bizottság.
/mt1/

..

bb. 57. halálos karambol

1 jf/tm/gy/cz

áoyo. október 13.

budapest, 11., budaörsi ut és sasadi ut torkolatánál schlosser rudolf 33 éves diszpécser, budapesti lakos személygépkocsijával nem adta meg az elsőbbséget és összeütközött egy motorkerékpárral. a baleset következtében paréj Mihály 46 éves művezető, törökbálinti lakos, a motorkerékpár vezetője a helyszínen meghalt. a közlekedésrendészet schlossert őrizetbe vette és eljárást indított ellen./mt1/

..

17.25/gy

- 33 -

11.18
László
2002 DM

bb 52. husz év alatt harmadára csökkent a dohányfogyasztás

vid-kz/tné bh -cz

1969. október 13.

sajtótájékoztatót tartottak hétfőn debrecenben az ottani dohánygyár vezetői. a tájékoztatón elhangzott érdekes adatok szerint 1949-ben még 450 tonna pipadohány készült hazánkban, az idén viszont már csak ennek egyharmada. a debreceni dohánygyár szakemberei szerint ha továbbra is ilyen rohamosan csökken a pipázók száma, akkor 10-15 év múlva már ritkaságnak számít egy-egy pipás ember. a pipázók számának csökkenésén az sem változtatott, hogy a pipadohányokat gyártó debreceni gyár az utóbbi években számottevően bővítette a választékot. mint ugyancsak bejelentették a tájékoztatón, a cigaretták rangsorának az élén változatlanul a kossuth áll: évente több mint ötmilliárdot szívnak el belőle a dohányosok./mtl/

..

vbb 53. 1.4 millió köbméter szemét, 13,7 millió négyzetméter tisztított utfelület budapesten - a főváros tisztaságának helyzetét vizsgálta a népi ellenőrzés

t jf/tr bh -cz

1969. október 13.

hétfőn a fővárosi népi ellenőrzési bizottság ülésén budapest köztisztaságának helyzetét vitatták meg. a népi ellenőröknek a témában végzett vizsgálatsorozata megállapította: az utóbbi években javult a főváros köztisztasága. az elmúlt évben például - 1960-hoz képest - tizenöt-ször nagyobb területet tisztítottak gépekkel és 25 százalékkal több szemetet szállítottak el a lakóházakból. a köztisztasági feladatok ellátására idén a tanácsai költségvetés 140 millió forintot biztosít, ez az összeg 1960-ban nem érte el a 90 millió forintot.

a fővárosi köztisztasági hivatal 540 járművet és munkagépet alkalmaz uttisztításra és a felgyülemelő szemét elszállítására. egyet-

len év alatt a főváros burkolt úthálózatának mintegy 85 százalékat kitevő 13,7 millió négyzetméter utfelületet tisztítanak. az utak egy részét - 23 százalékat - naponta többször takarítják, 31 százaléukra pedig 24 óránként egyszer kerül sor.

a jelentés szerint az utfelület 60 százalékat kézi erővel véuarítják tisztító berendezések után - kiegészítésként - süpréssel is takarítani kell az utakat. a fővárosi köztisztasági hivatal gép-

parkja 20 -féle alaptípusból áll, ezen belül 36 -féle változatot tartanak számon. emiatt nem megoldott az alkatrészellátás és a javítás is kivánnivalót hagy maga után.

/folyt. köv./
17.10.69

- 34 -

bb 53. 1.4 millió köbméter ... 1. folyt./ bh

a fővárosban 162.000 ingatlanból szállítják el rendszeresen a szemetet, amelynek mennyisége évente megközelíti az 1.4 köbmétert. a hulladék fuvarozása járatokat állítottak be; jelenleg 143 ilyen járat közlekedik budapesten, ebből 67 pormentesen szállítja el a szemetet. nehézséget okoz azonban, hogy nincs elegendő kukaedény, mert is 40 000 darabot kellene kicserélni, de csak 10-15 ezer beszerzésére van lehetőség.

a jelentés megerősíti a korábbi tapasztalatokat: a köztisztasági munka egyáltalán nem tartozik a keresett foglalkozások közé és ráadásul társadalmi és anyagi megbecsülése sem éri el a megkívánt szintet. emiatt a dolgozók közül sokan otthagyják a köztisztasági hivatalt és más munkaalkalom után néznek. a felmérések szerint további 300 uttisztító, 100 szemétrakodó és 77 gépkocsivezető kellene ahhoz, hogy zavartalan legyen a vállalat munkája. az állandósult létszámlhiányt a hivatal alkalmi munkavállalók foglalkoztatásával igyekszik pótolni.

a főváros köztisztaságának képét rontja, hogy a közutak sokkal szennyezettebbek a járdák. az arra kötelezettek ugyanis elmulasztják a tisztítást, nem tartják be a jogszabályok előírásait. gyakori tapasztalat, hogy - különösen a megnövekedett gyümölcsfelhozatal idején - a kereskedelmi vállalatok göngyölegeiket hosszabb időn át a járdán tárolják és a szennyeződést nem takarítják el időben. sok hulladékot hagynak maguk után az építő és tatarozó vállalatok dolgozói is. a helyzet rendezetlenségére jellemző, hogy még most is sok esetben vita tárgyát kepezi, hogy egyáltalán kinek a kötelezettsége a járda tisztántartása.

a jelentés hiányosságként említi még, hogy nincs megfelelően biztosítva a parkok őrzése, ajátszótereken több hulladékgyűjtő kosár is elkelne, a közterületeken elhelyezett világítótestek nem eléggé tiszták és - különösen akulsó kerületekben - nagyobb gondot kellene fordítani az üzleti portálok rendbentartására. a vasúti aluljárók, pályaudvarok, töltések gondozása nem kielégítő és nem megoldott a zárt pályák, villamossínek takarítása sem.

a jelentés külön kiemeli, hogy az illetékes tanácsai dolgozók elnéző magatartást tanúsítanak a köztisztasági előírások megszegésével szemben: csökken a szabálysértési feljelentések száma. amíg az elmúlt év első felében 3200 feljelentést tettek, idén az első hat hónapban már csak 1600-at. mindez lehetőséget ad a különböző vállalatoknak és nem utolsósorban a lakosságnak arra, hogy figyelmen kívül hagyja a higiéniai követelményeket.

/folyt. köv./

- 35 -

Handwritten signature and date:
20.10.69

bb 53. / 1.4 millió köbméter... 2. folyt./ bh

a fneb megtárgyalta és kiegészítéssel jóváhagyta azt a vizsgálati programot, amely választ keres arra, hogy a budapesti közlekedési vállalat műszaki tevékenysége, járművei karbantartása, felújítása miként biztosítja a forgalom érdekeit./mti/

bb 54. „világjáró művészek,, ifju zenebarátok hangversenysorozata békésben

vid/fm bh -cz

1969. október 13.

világjáró művészekkel találkoztak hétfőn békéscsabán és újkígyóson az általános iskolások. az ifju zenebarátok hangversenysorozatának első előadásán szabó csilla zongoraművészt, kocsis albert hegedűművészt és zádorfalvi margit énekművészt hallhatták az ifju hallgatók. a nagy érdeklődéssel várt első bérleti előadáson telt ház fogadta a művészeket, akik a következő napokban battonyán, szeghalom és még több más békés megyei községben vendégszerepelnek.

az amerikai körutjukról a közelmúltban visszatért szabó csilla és kocsis albert jó néhány zenei klubba is ellátogatnak majd a megyében. az ismert fiatal művész-házaspár „zenés utibeszámolót,, tart a felnőtt zenerajongóknak is békésben./mti/

bb 56. harminchatezer köbméter helyett 110 ezer köbméter forgácslap szombathelyről

vid-kz/tné bh -cz

1969. október 13.

nagyszabású beruházás előkészületei kezdődtek meg a nyugat-magyarországi fűrészek szombathelyi üzemében. háromszáztíz millió forintos, részben bankhitellel, részben a vállalat saját fejlesztési alapjával fedezett beruházási költséggel a jelenlegi 36 ezer köbméterről 110 ezer köbméterre növelik az üzem évi forgácslap-gyártó kapacitását. a ma már nagyon kiterjedten használt forgácslapot a szombathelyi üzemben iparilag egyébként értéktelen tűzifából készítik. a beruházási összeg nagyobb részéből - 255 millió forintból - gépeket vásárolnak. szállításukról svéd, olasz, nszk-beli és belga cégekkel tárgyalnak. nagyszabású korszerűsítés-bővítés 1973-ban fejeződik be./mti/

- 36 -

1930
90°-Dny

bb. 55. művészeti hetek salgótarjánban

vid-fm/gy/cz

1969. október 13.

a salgótarjáni városi tanács végrehajtó bizottsága hétfői ülésén jóváhagyta a salgótarjáni művészeti hetek programját. a művészeti heteket a város felszabadulásának 25. évfordulója tiszteletére november 23-tól december 25-ig rendezik meg. a programból kiemelkedik a november 30-ára tervezett országos zománcművészeti kiállítás, amelyre a városi tanács és a műcsarnok negyven képző- és iparművészt hívott meg. a kiállítás a reneszánszát élő műfaj első hazai nagy seregszemléjének ígérkezik.

a salgótarjáni művészeti hetek keretében emlékeznek meg a patócföld, nógrád megye irodalmi-helytörténeti folyóirata megjelentetésének 10. évfordulójáról, megyei kórusfesztivált, építőművészeti és fotó-kiállításokat rendeznek, emlékműveket avatnak. ezenkívül színházi és filmbemutatókra, ünnepi hangversenyekre, valamint a szot-díjas írók találkozója kerül sor./mti/

bb. 57. ndk-beli elektronikus műszerek kiállítása a technika házában

t tz/tr/ie/gy/cz

1969. október 13.

az ndk-ban gyártott elektronikus mérés-technikai berendezések-ből nyílt hétfőn kiállítás a technika házában. a kiállítás 40 különböző műszert - rezgésvizsgáló, nukleáris, hibahelykereső, elektroakusztikai stb. berendezést - mutat be, hat ndk-beli vállalat gyártmányait.

a kiállításához hétfőn délután 3 előadás csatlakozott, amelyben a német demokratikus köztársaságból érkezett szakemberek a különféle műszereket ismertették./mti/

bb. 60. „világűr kutatás,, címmel csillagászati hét kezdődött szolnokon

vid-fm/gy/la

1969. október 13.

„világűr kutatás,, címmel a tudományos ismeretterjesztő társulat rendezésében hétfőn csillagászati hét kezdődött szolnokon. az első előadást dr. kulín györgy, az uránia csillagvizsgáló intézet igazgatója tartotta az űrkutatás aktuális kérdéseiről./mti/

18.15/gy

- 37 -

1940

bb. 70. budapestre érkezett dr. julius k. nyerere, tanzánia egyesült köztársaság elnöke

t bc/gk/gy/La

1969. október 13.

Losonczi pálnak, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa elnökének és focs jenőnek, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnökének meghívására hétfőn hivatalo látogatásra magyarországra érkezett dr. julius k. nyerere, tanzánia egyesült köztársaság elnöke.

a tanzániai elnök kíséretében budapestre érkezett: p. bomani gazdasági- és tervezésügyi miniszter, s. mhandó külügyi államminiszter, r. abdulla, zanzibár mezőgazdaság- és földreformügyi minisztere, d.a. nkembo, az elnöki hivatal főtitkára, r. lukivdo, a tanzániai egyesült köztársaság moszkvai nagykövete, m.s.h. sarakikya vezérőrnagy, a tanzániai népi véderő parancsnoka, rev. e.t. mshendwa, a tanu-párt vezetőségi tagja és más hivatalos vendégek.

az elnököt és kíséretét ünnepélyesen fogadták a ferihegyi repülőtéren, ahol már jóval az érkezés előtt több ezer fővárosi dolgozó gyűlt össze. a repülőtérre magyar és tanzániai zászlók, magyar és szuahéli nyelvű üdvözlő feliratok dispzítették. a betonon diszszázlőalj sorakozott fel csapatzászlóval.

a tanzániai vendégek fogadására megjelent losonczi pái, az elnöki tanács elnöke, focs jenő, a kormány elnöke, kállai gyula, az országgyűlés elnöke, kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, cseterki lajos, az elnöki tanács titkára, péter jános külügyminiszter, czinege lajos, vezérezredes, honvédelmi miniszter, dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter, párdi imre, az országos tervhivatal elnöke, dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke, valamint az elnöki tanács több tagja, a politikai, a gazdasági, a kulturális élet több más vezető személyisége. jelen voltak a fogadtatásnál a budapesti diplomáciai képviselők vezetői, katonai és légügyi attaséi. ott voltak a hazánkban tanuló tanzániai és más afrikai országokbeli diákok is.

/folyt. köv./
18.30/gy

- 38 -

Am 19.45

bb. 70. /budapestre érkezett... 1. folyt./ gy

öt óra után néhány perccel tünt fel a repülőgép, amelyet a magyar légiőrök vadászgép-köteléke kísért a határtól budapestre. losonczi pái szívélyes, baráti kézfogással elsőként üdvözölte a repülőgépből kilépő tanzániai államelnököt és kíséretét. diszjel harsant, majd a diszszázlőalj parancsnoka jelentést tett a tanzániai államelnöknek. felcsendült a tanzániai és a magyar himnusz, s közben huszonegy tűzészeti diszlovést adtak le a tanzániai államfő tiszteletére. dr. julius k. nyerere losonczi pái társaságában ellépett a diszszázlőalj előtt, s köszöntötte a katonákat. uttörők virágcsokrokat nyújtottak át a vendégeknek, akik ezután a fogadtatásukra megjelent magyar közéleti vezetőket s a diplomáciai képviselők vezetőit és tagjait üdvözölték. dr. julius k. nyerere losonczi pái társaságában ellépett a diszszázlőalj előtt, s köszöntötte a katonákat. uttörők virágcsokrokat nyújtottak át a vendégeknek, akik ezután a fogadtatásukra megjelent magyar közéleti vezetőket s a diplomáciai képviselők vezetőit és tagjait üdvözölték. dr. julius k. nyerere losonczi pái társaságában elhaladt a fogadtatásra megjelent fővárosi dolgozók sora előtt, s barátságosan integetve köszöntötte őket. magyar tanzániai zászlócskák emelkedtek a magasba, a budapestiek meleg szeretettel köszöntötték a tanzániai nép képviselőit.

ezután losonczi pái üdvözlő beszédet mondott.

- - elnök ur, kedves vendégeink! a magyar népköztársaság elnöki tanácsa és kormánya nevében melegen üdvözölöm dr. julius nyerere urat, a tanzániai egyesült köztársaság elnökét és a kíséretében hazánkba érkezett kedves tanzániai vendégeinket.

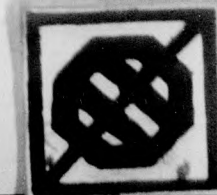
- elnök ur személyében az afrikai függetlenségi mozgalmak történelmi személyiségét üdvözöljük. önnek kiemelkedően döntő szerepe volt országának népének függetlenségi harcaiban. bölcs körültekintő politikai munkával rövidítette meg a függetlenné válás folyamatát. az ön szerepe és hatása messze meghaladja országának határait, egész afrika nagy ügyét szolgálja.

- országának függetlenségének nyolc esztendeje alatt népének felemelkedéséért és a nemzetközi viszonyok javításáért végzett áldozatos és fáradhatatlan munkájával ön világszerte tekintélyt és megbecsülést szerzett.

/folyt. köv./

Am 20.10

- 39 -



bb. 70. budpaestre érkezett.... 2. folyt./ gy

- köszönjük, hogy elfogadta meghívásunkat és ellátogatott hozzánk. itt tartózkodása idején alkalma lesz meggyőződni, arról, hogy a magyar nép nagy rokonszenvvel és tisztelettel tekint országának és népének eredményes küzdelmeire, az ön tanzániai és nemzetközi tevékenységére.

- elnök ur látogatása hazánkban örvendetesen fejlődő kapcsolataink kiemelkedő mozzanata. meggyőződésünk, hogy az előttünk álló néhány nap eseményei gyümölcsözően járulnak hozzá baráti kapcsolataink bővítéséhez, egymás jobb megismeréséhez, a nemzetközi béke és biztonság megszilárdításához.

- elnök ur, ismételten köszönöm, hogy elfogadta meghívásunkat, és kívánom, hogy - bármennyire rövid is magyarországi tartózkodásuk - szolgálja hatékonyan népeink javát, közös ügyeinket. kérem, érezzék otthon magukat körünkben.

Losonczi pál nagy tapsal fogadott beszéde után dr. Julius k. nyererere lépett a mikrofonhoz:

- excellenciás uram! barátaim! nagyon köszönöm a meleg fogadtatást a magyar népköztársaságban. biztosíthatom önöket, nagyon örülök, hogy önökkel együtt lehetek e rövid látogatáson magyarországon. országaink éghajlata, hőmérséklete eltérő, de mindkét nép egyaránt békében, biztonságban, jólétben kíván élni, politikai meggyőződésének megfelelően. mi egyenlő tagjai vagyunk az emberiségnek, s testvérek vagyunk a világon. ebben a szellemben hozom a magyar népnek a tanzániai nép üdvözlését. remélem, hogy barátságunk tovább bővül e látogatással. még egyszer nagyon köszönöm a meleg fogadtatást.

a megjelentek hosszas tapsal fogadták a tanzániai államelnök szavalt. a diszörség diszmenete után a vendégek magyar államférfiak társaságában gépkocsiba ültek és szállásukra hajtat- tak./mti/

bb. 58. felhőkarcoló salgótarjánban

vid-kz/tné/gy/cz

1969. október 13.

a nógrád megyei állami építőipari vállalat hétfőn megkezdete salgótarján legmagasabb - 64.5 méteres sere tervezett - lakónházának építését. a hatalmas épületben, melynek kivitelezési költségei meghaladják a 66 millió forintot - 263 lakást alakítanak ki. két toronyszárnya lesz, s ezeket úgynevezett „lepényszárny”, kapcsolja össze. az utóbbiban ezer adagos konyhát, önkiszolgáló étteremt, bisztrót, patyolat szalont és népművészeti boltot nyitnak. az épületkomplexum alapozásához mintegy 30 ezer köbméter földet kell megmozgatni. az épületet 1972-ben adják át rendeltetésének./mti/

- 40 -

12. bel-javítás:

a 34. sz. hír /41 hivatatos.../ 2. bekezdésének 8. sorában a szöveg helyesen:

... szélesebbkörű megismertetését...

az 1. folyt. 1. bekezdésének 10. sora:

... résztveszünk a moszkvai vegyipari....

a 2. bekezdés 13. sorában a város név helyesen:

montreali

13. sz. bel-javítás:

a 36. sz. hír /kállai gyula.../ 1. bekezdésének 4. sora helyesen:

.... köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának tran buu kiem államminiszter vezetésével.....

14. sz. bel-javítás:

a 39. sz. hír /nagydiat.../ 1. bekezdésének 8. sorában a szöveg helyesen:

a díjazott t e r m é k e k e t megtekintették.....

15. bel-javítás:

a 41. sz. hír /tiz százalékkal.../ 1. bekezdésének utolsó sorában a szöveg helyesen:

naponta legalább 5-5 lakást....

/mti/

Andi 20 22

- 41 -

1/ 20-11

bb 62. vietnami szolidaritási gyűlés kaposvárott

vid/ká bh la

1969. október 13.

nguyen van - troi délvietnami hazafira emlékeztek hétfőn délután a pamutfonóipari vállalat kaposvári gyárának fiataljai kivégzésének ötödik évfordulóján. az ebből az alkalomból rendezett vietnami szolidaritási gyűlésen balázs nándor, a kisz városi bizottságának titkára mondott beszédet, méltatva a vietnami hazafiak hőstettének jelentőségét.

bb 63. jugoszláviába utazott a partizán szövetség küldöttsége

k vt/tm bh la

1969. október 13.

a jugoszláv népfelszabadító háboru harcosai szövetségének /subnor/ vi. kongresszusára hétfőn délután jugoszláviába utazott a magyar partizán szövetség küldöttsége: gábor istván, a szövetség alelnöke és pál sándor, a jugoszláviai partizán harcok egykori résztvevője./mti/

kgm miniszteri értekezlete állást foglalt a kétmilliárd forintos ózdi beruházás mellett

st/gk je bh la

1969. október 13.

a kgm miniszteri értekezlete hétfőn foglalkozott egy nagyszabású ózdi beruházás kérdésével. eszerint az ózdi kohászati üzemekben ugynevezett folyamatos öntőművet létesítenének, ahol az acélból a bugát öntik, tehát kimarad az előzetes hengerlés folyamata. ez az öntőmű látná el alapanyaggal ózd másik tervezett új létesítményét, a rud - és drótsort, ahol betonhuzalokat és egyéb fontos termékeket állítanak elő. a két együttes beruházás tervei elkészültek, eszerint a folyamatos öntőmű évente 325 000, a rud- és drótsor pedig 300 000 tonna terméket bocsátanak. a beruházás összesen körülbelül kétmilliárd forintba kerül, amelynek egy részét az állam, kisebbik részét pedig a vállalat finanszírozza. a miniszteri értekezlet felmérte az előkészítő munkákat és állást foglalt a beruházás megvalósítása mellett. az új létesítmény korszerű technológia bevezetését jelenti, lehetővé teszi az építőipar és a feldolgozó ipar jobb anyagellátását s javítja az ország devizamérlegét, mert jelentős importot tesz fölöslegessé, sőt a tervezett új üzem termékeiből a hazai szükségletek kielégítésén kívül exportra is jut./mti/

2050
hu

-42-

bb 66. losonczy pál, az elnöki tanács elnöke

tm bh la

1969. október 13.

táviratban fejezte ki jókívánságait philibert tsiranana köztársasági elnöknek a malgas köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából /mti/

bb 65 meghalt molnár jános, a munkásmozgalom régi harcosa

vid/fm bh la

1969. október 13.

október 12-én, életének 71. évében a fejér megyei sárosd községben elhunyt molnár jános, a magyar munkásmozgalom régi harcosa.

molnár jános 1912-ben kapcsolódott be a munkásmozgalomba, 1919-től volt tagja a vasas szakszervezetnek. a tanácsköztársaság idején századparancsnokként résztvett a szolnoki és a salgótarjáni harcokban, 1928-ban lett az illegális kommunista párt tagja. 1944-ben résztvett a szlovákiai partizánharcokban, s a felszabadulás óta falujában a pért egyik élharcosaként tevékenykedett. molnár jánost október 14-én, kedden kísérik utolsó útjára a sárosdi temetőben.

mszmp fejér megyei bizottsága

/mti/

bb 68. előadás ay újabb berzsenyi kutatások eredményeiről

vid/ká bh la

1969. október 13.

a marcali berzsenyi daniel járási könyvtárban hétfőn délután megnyílt martyn ferenc kiállítása. a 30 grafika berzsenyi életét és verseit illusztrálja. ehhez kapcsolódott merényi oszkárnak, az irodalomtudományok kandidátusának előadása az újabb berzsenyi kutatások eredményeiről./mti/

2051
hu

-43-

bb 67. ,, a nyugtalanító pénz megfoszthat magától az élettől....,
- bemutatkoztak egerben gárdonyi géza titkosírásának megfejtői.

vid/ fm bh la

1969. október 13.

érdekes esemény színhelye volt hétfőn az egeri vármuzeum képtára. bemutatkoztak a közönségnek gárdonyi géza titkosírásának megfejtői: gyürk ottó, és gillicze gábor. dr. korompai jános, a gárdonyi -hagyaték gondozója bevezető előadásában elmondotta, hogy először csak egy titkos napió volt ismeretes, de amikor az író fia, gárdonyi sándor meghalt, a hagyatékából apró noteszek, jegyzetlapok tömege került elő. mindez méltán keltette fel a széleskörű érdeklődést. huszonnégyen foglalkoztak a titkosjелеk megfejtésével, míg végül gyürk ottónak és gillicze gábornak kedvezett a szerepcse. a titkosírás megfejtői elmondották a tanácskozáson, hogy egyéni gyorsírásról van szó. minden egyes betűhöz jeleket alakított ki az író - pontból és egyenes vonalból, -s azokat nagyszerű rajzoló készséggel öntötte formába. elmondották, hogy a titkosjegyzetek megfejtése révén kibontakozott az erdélyi terjedelemmel gazdagodó a gárdonyi-irodalom. a titkosjegyzetek között sok a bölcselkedő, az életéről, a gyermekszerepéről szóló megállapítás. gárdonyi elítélte a pénzt hajszoló embereket. erről így vati a titkosírásból kibontakozott első szöveg: ,,csak arra nem gondol egy sem, hogy a pénz érték, a nyugalom, a lélek csendessége még inkább nyugodt pulzussal is szerezhetsz pénzt, de a nyugtalanító pénz megfoszthat magától az élettől is, vagy legalábbis megrövidíti az életedet... címek, rangokacsak selyem nyakkendő a csontvázon.,,

a nagy érdeklődéssel kísért előadáson azt is elmondották, hogy gárdonyi titkos írásának megfejtésével olyan új írásmód vált ismertté, amely alkalmas egyéni gyorsírásra, és könnyen el-sajátítható. a titkosírás kulcsát a felfedezők nem hozzák nyilvánosságra mindaddig, amíg gárdonyi titkos jegyzeteit teljes terjedelemben meg nem fejtik./mti/

bb 72. rené jean dupuy professzor

bhla

1969. október 13.

a hágai nemzetközi jogi akadémia főtitkára hétfőn a magyar jogász szövetség ben nagy érdeklődéssel kísért előadást tartott. a nemzetközi jog fejlődésének új irányai címmel. /mti/

- 44 -

16. bel-javítás:

a 45. sz. i hír / minden színeten.... 1. folyt./ 2. be-
kezdésének 5. sorában a szöveg helyesen:

... fejlesztési alapjukhoz csatolhatják....

17. bel-javítás:

a 49. sz. hír / dohányipari.../ 2. bekezdésének 5. sorában a
szöveg helyesen:

„kukások,, egyszerű...

18. bel-javítás:

az 52. sz. hír / husz év alatt.../ a címben a dohányfogyasztás
helyett pipadohány fogyasztás irandó.

19. bel-javítás:

a mai 6. beljavításban a hírszám helyesen:

bb. 26.

20. bel-javítás:

az 53. sz. hír ; /1,4 millió.... / a cím 2. sorában a főváros
köztisztaságának irandó

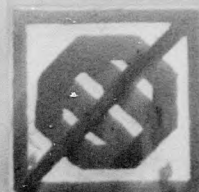
a 3. bekezdés 1. sorától a szöveg helyesen:

.. kézierővel takarítják. nincs elegendő gép és a jelenteg ren-
delkezésre álló uttisztító berendezések....

/mti/

..

- 45 -



bb 69. nemzetközi értekezlet a munka- és munkahely szervezésről
folyódligeten

vid/fm bh la

1969. október 13.

a kohó- és gépipari minisztérium ipargazdasági, szervezési és számítástechnikai intézetének rendezésében ndk-beli, bolgár, lengyel, csehszlovák, szovjet és magyar szakemberek részvételével hétfőn folyódligeten nemzetközi munka- és munkahelyszervezési értekezlet kezdődött. fekete józsef igazgató tájékoztatta a sajtó képviselőit az intézet tevékenységéről és a munkaértekezlet programjáról. a többi között elmondotta, hogy az intézet évek óta kapcsolatot tart ndk-beli, bolgár, lengyel, csehszlovák és szovjet intézetekkel. tevékenységükben mind nagyobb teret engednek a korszerű munka- és munkahelyszervezést elősegítő tudományágnak: az ergonómiának, illetve az ezt kiegészítő társtudományoknak, a munkapszichológiának, a munkaszociológiának, a munkafiziológiának és legújabbán a biztonságtechnikának. a közép-európai szinten a magyar intézet az elsők között van, amelyek „mozgó ergonómiai laboratóriummal” rendelkeznek.:

a nemzetközi kapcsolatokról szólva elmondotta, hogy a közel- múltban brüsszelben, a csehszlovák technika házában került sor a 111. nemzetközi tudományos munkaszervezési értekezletre, amelyen a magyar szakemberek is tartottak előadásokat és a mozgó laboratórium bemutatásával járultak hozzá az értekezlet sikeréhez. csehszlovákia 30 ilyen laboratóriumot rendelt meg, és kedvező kitételek mutatkoznak hasonló laboratóriumok brazilába történő szállítására is. a szocialista országok ergonómiai szakemberei részére varsóban megtartott konferencián megállapodás született, hogy 1971-ben létre kell hozni a „szocialista országok nemzetközi ergonómiai szövetségét”, és közös munkaprogram kidolgozásával meg kell teremteni az együttműködés alapjait./mti/

vbb 73. időjárásjelentés

tm br la

1969. október 13.

a meteorológiai intézet jelenti október 13-án, hétfőn
10 órakor:

csapadékmentes idő

várható időjárás kedd estig: a reggeli és délelőtti órákban páráos, ködös, napközben derült, száraz idő. éjszaka gyenge, nappal kissé megélénkülő délkeleti, déli szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 18-21 fok között./mti/

fre 24 -

- 46 -

21. bel-javítás:

az 53. sz. hír / 1,4 millió ... 1. felvétel / 1. bekezdésének 2. sorában la szöveg helyesen:

... megközelíti az 1,4 millió köbmétert.

/mti/

21. 50. ... könyvsikerek frankfurtban

1969. október 13.

1969. október 13.

jelentős üzleti sikert hozott az október 8-13. között frankfurtban megrendezett nemzetközi könyvvásár a kultura külkereskedelmi vállalatnak, amely a magyar könyvkiadókat képviselte a rendszeresen ismétlődő rangos szakmai eseményen. ezuttal 64 ország reprezentálta a vásáron a világ ugyszólván egész mai könyvkiadását. a kultura bemutatópavilonjában csaknem 1 000 magyar és magyarországon megjelent idegen nyelvű kötet adott áttekintést kiadásunkról. a választékból számos könyv közös megjelentetésére tettek ajánlatot külföldi kiadók. az egyik nyugati cég például 3 000 példányban rendelte meg - magyarországi elkészítéssel - gyurkó lászló „lenin október”, című, itthon is nagy elismeréssel fogadott könyvét. barcsay jeno már több tucat nyelven közreadott - és nem egy külföldi főiskolán tankönyvként használt - „művészeti anatómia”, című albumára is több megállapodást kötöttek közös kiadásra. ezen túlmenően az akadémiai kiadó tudományos könyveivel keltettek nagy érdeklődést a frankfurti vásáron. minderről a hétfői zárásról küldött távirati jelentés alapján adtak tájékoztatást a kultura budapesti központjában./mti/

filmek fesztiválja szolnokon

1969. október 13.

hétfőn szolnokon a ságvári endre megyei művelődési központ és a fegyveres erők klubjának közös rendezésében megkezdődött a katonafilmes fesztiválja. az első napon öt rövid filmet mutattak be a magyar néphadsereg és a baráti országok hadseregeinek életéről. az egy hétfőig tartó fesztiválon 22 katonai témájú rövidfilm és egész estét betöltő filmalkotást vetítenek./mti/

19.55/gy

- 47 -

fre 21.10

bb 74. fogadás a koreai nagykövetségen

t fe/gg bh la

1969. október 13.

a koreai munkapárt megalakulásának 24. évfordulója alkalmából li dong szon, a koreai népi demokratikus köztársaság budapesti nagykövete hétfőn este filmbemutatóval egybekötött fogadást adott. az esten megjelent toth mátyás, az mszmp kb osztályvezetője, jávor ervin, az országos tervehivatal elnökhelyettese, asztalos lajos kohó- és gépipari miniszterhelyettes, kiss károly, a szot alelnöke, továbbá a külügyminisztérium, a kulturális kapcsolatok intézetének és a művelődésügyi minisztériumnak több vezető beosztású munkatársa, valamint a politikai és a társadalmi élet számos képviselője. a vendégek több dokumentumfilmet tekintettek meg./mti/

--

bb 75. „társadalmi változások a 25 éves népi Lengyelországban,,

k fc/gk bh la

1969. október 13.

címmel dr. wladyslaw markiewicz professzor, a lengyel szociológiai társaság elnöke, a nyugati kutató intézet vezetője nagy érdeklődéssel kísért előadást tartott hétfőn este a lengyel kultúrában. előadásában átfogó képet adott azokról a mélyreható társadalmi változásokról, amelyek a népi lengyelországban a felszabadulás óta végbementek./mti/

--

bb 76. hazánkba érkezett a szíriai közellátási miniszter

t fe/kf bh la

1969. október 13.

hétfőn este dr. mohamed talab hital-nak, a szíriai arab köztársaság közellátási és belkereskedelmi miniszterének vezetésével küldöttség érkezett hazánkba dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter meghívására.

a vendégeket a ferihegyi repülőtéren a házigazda, dr. dimény imre miniszter, dr. juhár zoltán belkereskedelmi miniszterhelyettes, valamint a külkereskedelmi- és a külügyminisztérium vezető munkatársai fogadták. ott volt dr. mohamed zakaria ismail, a szíriai arab köztársaság budapesti nagykövete is ./mti/

--

- 48 -

hand 21.30

bb 77. a z ogyesszai pártküldöttség látogatása az mszbt elnökségénél

1 fk/kf bh la

1969. október 13.

szeged testvérvárosa, ogyessza pártküldöttsége - amely résztvett a város felszabadulásának 25. évfordulójára rendezett ünnepségen - b.f. szolodunnak, az ogyesszai városi pártbizottság első titkárának vezetésével hétfőn meglátogatta a magyar-szovjet baráti társaság országos elnökségét. a találkozón részt vett sipos géza a szegedi városi pártbizottság első titkára, dr. biczó györgy, a városi tanács elnöke és i.i. bagyul, a szovjetunió nagykövetségének első titkára.

a vendégeknek marjanek ferenc, az mszbt nemzetközi osztályvezetője átnyújtotta az mszbt aranykoszorus plakettjét, amellyel a társaság kitüntette az első szovjet testvérvárost./mti/

--

bb 79. lovro von maticic vezényelt a zenei hetek koncertjén

k ol/gg bh la

1969. október 13.

a budapesti zenei hetek alkalmából hétfőn az erkel színházban lovro von maticic, a világhírű jugoszláv karmester vezényelte a magyar állami hangversenyzenekart. az est műsorán haydn c-dur „a medve,, című műve, mozart négy fuvóshangszerre komponált sinfonia concertante című műve, valamint beethoven VII. szimfóniája szerepelt. a nagyszerű koncerten közreműködött pongrácz péter, medveszky andrás, kovács béta és fiilemile tiber./mti/

--

2. sz. javítás!

a mai bb 55. sz. hírünk : művészeti hetek... / 2. bek. 4. sorában a szöveg helyesen:

... képzőművészeti és fotókiállításokat ...

/mti/

--

- 49 -

hand 21.30

bb. 78. megnyílt az 5. magyar játékfilmszemle pecsett - az „imposz-
torok,, díszbemutatója - fogadás az olimpiában

vid-fm/gy/la

1969. október 13.

pecs ünnepi díszben fogadta az október 13- 18 között zajló 5. magyar játékfilmszemle vendégeit - rendezőket, írókat, művészeket, filmesztétákat, kritikusokat, zeneszerzőket, filmszakembereket és a kulturális élet vezetőit - a hétfői nyitóünnepség mintegy 150 hazai és 80 külföldi résztvevőjét. a filmszemle első eseménye a társadalmi zsűri délutáni alakuló ülése volt. a kossuth filmzsinhatban ugyancsak délután a „tízezer nap,, vetítésével megkezdődött a pályakezdő alkotók előadásorozata, majd este itt vetítették le a szemle első külföldi filmjét, a „légyvadászat,, című lengyel alkotást.

a nyitó díszelőadásra este a „petőfi,, moziban került sor. a bevezetőként az „elindultam baranyából,, című színes kisfilmet vetítették. a himnusz hangjai után balogh mária, a televízió munkatársa köszöntötte a díszelőadás közönségét, majd papp imre, a pécsi megyei jogú városi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese mondott megnyitó beszédet. sok élményt, jó munkát és sikert kívánva a szemle egyhetes, gazdag programjában résztvevőknek.

dr. ranódy lászló filmrendező, az 5. magyar játékfilmszemle rendezőbizottságának elnöke a magyar film- és tv-művészek szövetségének üdvözlését tolmácsolta. a díszünnepség ezután új magyar film bemutatójával folytatódott: levetítették máriássy félix „imposztorok,, című alkotását. az előadás után balogh mária bemutatta a film jelenlevő alkotóit: máriássy judit forgatókönyvíró, máriássy félix rendezőt, valamint bara margitot, a darab női főszereplőjét.

a filmszemlén egyébként több mint félszáz nagyobb eseményre - köztük nyolc szemlefilm vetítésére - új magyar film bemutatójára, hat külföldi film első magyarországi előadására, a filmszemléhez kapcsolódó szakmai tanácskozásokra, ankétokra, kulturális rendezvényekre, közönség-művész találkozókra kerül sor.

az 5. magyar játékfilmszemle hétfői napjának eseménysorozata az olimpia étteremben rendezett fogadással zárult./mti/

..-
- 50 -

21.40

bb. 81. losonczy páál fogadta dr. julius k. nyererét

t bc/gg/gy/la

1969. október 13.

losonczy páál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke hétfőn este az országház munkácsy termében fogadta dr. julius k. nyererét, a tanzániai egyesült köztársaság elnökét, és szívélyes baráti eszmecsere folytatótt vele. a tanzániai államelnököt a látogatásra elkísérte n. bawani gazdaság- és tervezésügyi miniszter, s. mhando külügyi államminiszter, r. aboulla, zanzibár mezőgazdaság- és földművelésügyi minisztere, d.a. nkemba, az elnöki hivatal főtitkára. j. msotomi, a külügyminisztérium európai osztályának vezetője.

a látogatásnál jelen volt kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, cseterki lajos, az elnöki tanács titkára, péter jános külügyminiszter, bárd miklós, a magyar népköztársaság dar es szóba nagykövete, veres jános, a külügyminisztérium főosztályvezetője./ti/

bb. fogadás az országházban

t bc/gg/gy/la

1969. október 13.

losonczy páál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke hétfőn este az országházban fogadást adott dr. julius k. nyerere, a tanzániai egyesült köztársaság elnöke tiszteletére.

részvetttek a fogadáson a tanzániai államelnök kíséretének tagjai.

magyar részről jelen volt fock jenos, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, kállai gyula az országgyűlés elnöke, kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, fehér lajos és timár mátyás, a kormány elnökhelyettesei, cseterki lajos, az elnöki tanács titkára, czinege lajos, dr. dimény imre, dr. horgos gyula, párdi imre, péter jános, a kormány tagjai, dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke, a politikai, a gazdasági és a kulturális élet sok más vezető személyisége. ott volt a fogadáson a budapesti diplomáciai képviselötek sok vezetője és tagja.

a meleg baráti légkörű fogadáson losonczy páál pohárrköszöntött. /mti/

..-

- 51 -

21.50

23. bel-javítás:

a 70. sz. hír / budapestre érkezett.../ 2. bekezdésének 2. sorában a szöveg helyesen:

p. bomani gazdaság- és tervezésügyi miniszter,

az 1. folyt. 1. bekezdésének 13. sorában kezdődő mondat:
dr. julius k. nyerere....a 17. sorban befejeződő mondat végéig: ...
zetőit és tagjait üdvözölték. szövegismétlés, ezért kérjük törölni.

az 1. folyt. 1. bekezdésének alulról számított 2. sorban kezdődő mondata helyesen:

a magyar és tanzániai zászlócskák...

/mti/

24. bel-javítás:

az 58. sz. hír / felhőkarcoló...../ 1. bekezdésének 4. sorában a szöveg helyesen:

... 66 millió forintot - 264 lakást....

/mti/

em b a r g o : 22 óráig!

bb. 80. budapesten az szvsz vezetői - külföldi delegációk érkezése az szvsz kongresszusára

1 kf/kf/gy/la

1969. október 13.

a 7. szakszervezeti világkongresszusra hétfőn budapestre érkezett louis saillant, az szvsz főtitkára és sandro stimilli, az szvsz titkára. kívülük több külföldi delegáció is jött a tanácskozásra.

megérkezett karel polacsek elnök vezetésével a csehszlovák szakszervezetek központi tanácsának küldöttsége; ignacy loga-sowinski elnök vezetésével a lengyel szakszervezeti szövetség központi tanácsának delegációja, valamint florian danalache elnök vezetésével a román szakszervezetek általános szövetségének küldöttsége. ugyancsak megjött benoit frachon, a cgt elnöke és george seguy, a cgt főtitkára.

a vendégeket gáspár sándor, a szot főtitkára, a szot elnökségének és titkárságának tagjai fogadták./mti/

21.05/gy

- 52 -

hu 22-

26g bel-javítás:

a 76. sz. hír / hazánkba érkezett...../ 2. bekezdésének 1. sorától a szöveg helyesen:

... repülőtéren dr. sághy vilmos a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettese, dr. juhár zoltán...

25. bel-javítás:

a 69. sz. hír / nemzetközi értekezlet.../ 2. bekezdésének 2. sorában a szöveg helyesen:

.... a közelmúltban brnoban, a csehszlovák....

/mti/

hu 22.50

-53-

bb 83. akadémiai küldöttség utazott bulgáriába

k ms/gg bh la

1969. október 13.

hétfőn este akadémiai küldöttség utazott szófiába. a küldöttség tagjai: köpeczi béla akadémiai levelező tag és az akadémia több vezető munkatársa. jánossy lajos, az akadémia alelnöke, a küldöttség vezetője szófiában csatlakozik a delegációhoz, amely a bolgár tudományos akadémia képviselőivel megtárgyalja és aláírja a két akadémia közötti tudományos együttműködés 1970-72-évi munkatervét./mti/

--

bb 84. a tanzániai államelnök a magyar néphadsereg művészegyüttesének előadásán

t bc/gg bh la

1969. október 13.

dr. julius k. nyerere, a tanzániai egyesült köztársaság elnöke és kísérete hétfőn este megtekintette a magyar néphadsereg művészegyüttesének műsorát a magyar állami népi együttes színházában.

a vendégekkel együtt részt vett az előadáson losonczi pál, az elnöki tanács elnöke, cseterki lajos, az elnöki tanács titkára, dr. házi vencel külügyminiszterhelyettes, molnár jános művelődésügyi miniszterhelyettes, dr. bognár józsef, a kulturális kapcsolatok intézetének elnöke is./mti/

--

27. sz. b-javítás!

a mai 81. sz. hírünk: / losonczi pál fogadta.../ 1. bek. 5.;sorában a név helyesen:

... elkísérte p. bomani gazdaság- és tervezésügyi miniszter...

/mti/

--

- v é g e -

- 54 -

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1969. október 14.

bb. 1. szakértői vélemény a fővárosi diszkivilágításokról

i tz/gk/ie/gy/la

1969. október 14.

A magyar elektrotechnikai egyesületben tömörült szakemberek dr. sziráky zoltánnak, a világítástechnikai szakbizottság elnökének irányításával megvizsgálták a főváros diszkivilágításokat és javaslatot dolgoztak ki a további teendőkre.

Megállapításaik szerint ma budapesten csak a mátyás-templom, a gottfrit-szobor, az erzsébet-kilátó és a hősi emlékművek, valamint a vajdahunyadvára és a hatászbástya diszkivilágítási rendszere felel meg a követelményeknek, az utóbbi kettő azonban jelenleg nem működik. a mostaninál jóval hatásosabb is lehetne az ország-ház és a lánchid kivilágítása, ha a fényhatásokat mindkét esetben a teljes építmény egész szépségét hangsúlyoznák. a budapesti műszaki egyetem és a marx károly közgazdaságtudományi egyetem épületénél megfelelőbb módszer lenne az ablakok kivilágítása, és a szakvélemény szerint ugyancsak át kellene alakítani a magyar tudományos akadémia székházának diszkivilágítását.

a budavári palota és a nagytétényi kastélymúzeum már valóban „megfelelő fényvel”, ünnepti majd április 4-ét, de a bizottság véleménye szerint helyes lenne erre a terminusra rendbehozni vagy kiépíteni a hatászbástya, az országház, a lánchid, a pártközpont, a bazilika, a belvárosi, a kálvin téri és a ferences templom, továbbá a millenniumi emlékmű, a szépművészeti múzeum, a műcsarnok, a tv-torony és a citadella diszkivilágítását is. erre lehetőség volna, mert ezeknek az építményeknek egy részéhez már elkészültek a kivilágítás tervei, sőt néhány esetben a megfontolt berendezések is.

/folyt. köv./

- 1 -